

# Cavalletto art. 845

per vasche Onda Evolution Onda e Laguna



Utilizzabile come fasciatoio  
in abbinamento al materassino  
Okbaby art. 884

Usable as a changing table in  
conjunction with the Okbaby  
mattress, article no. 884

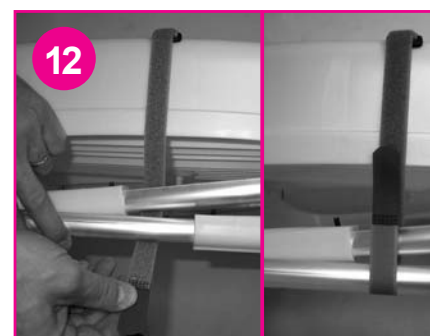
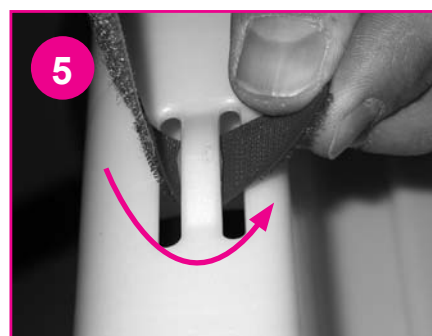
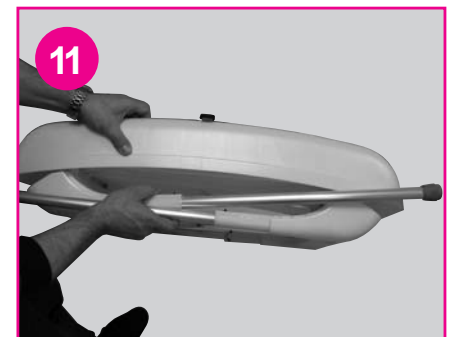
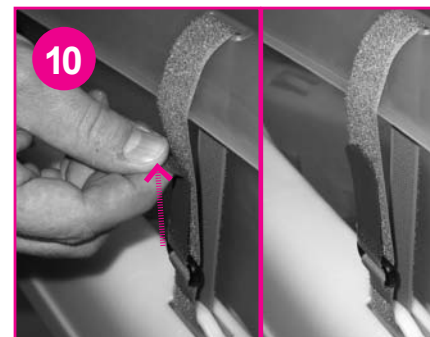
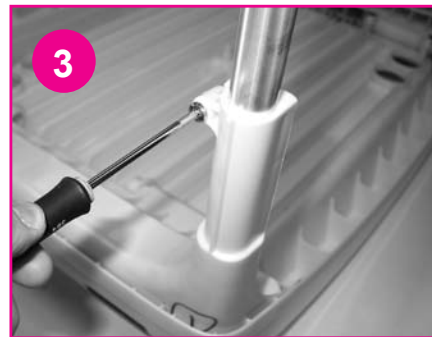
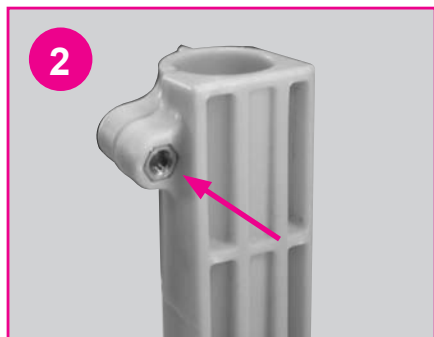
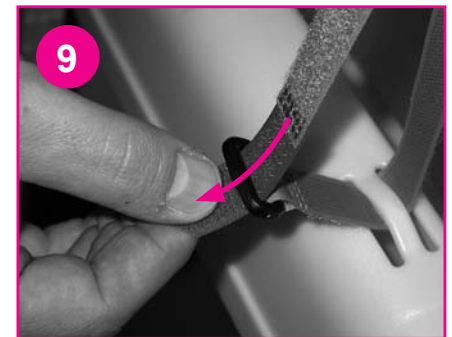
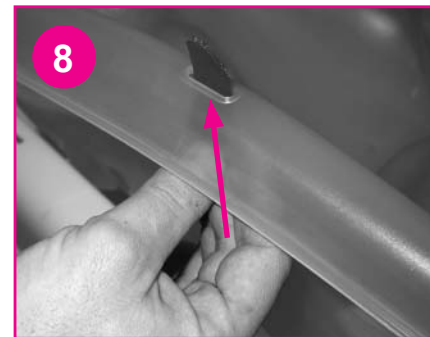
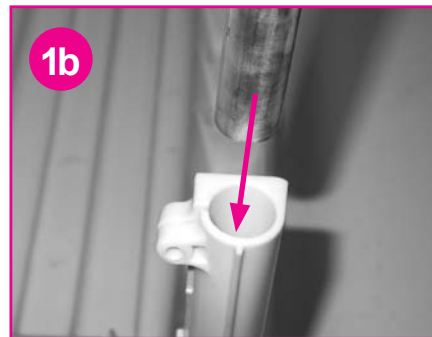
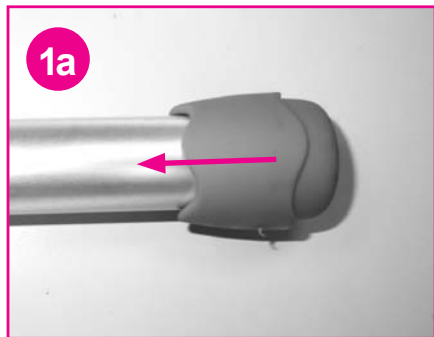
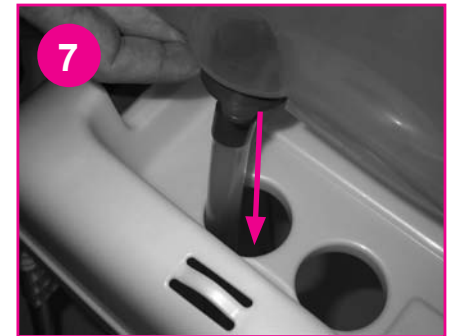
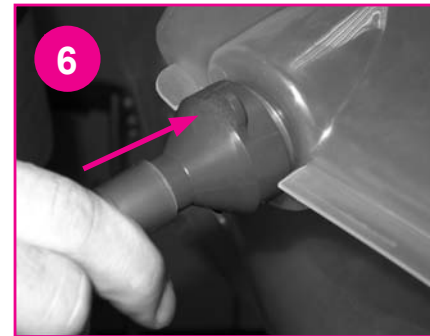
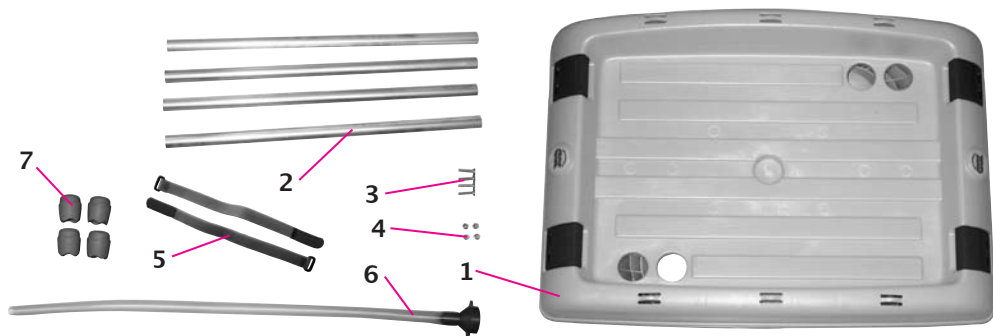


[www.okbaby.it](http://www.okbaby.it)

**BABY**®

LIB111R01EU

OKBABY S.r.l. • Via del Lavoro 26 • 24060 Telgate (BG) Italy  
Tel. +39 035 830004 • Fax +39 035 832961  
e-mail: [okbaby@okbaby.it](mailto:okbaby@okbaby.it)



## ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E L'USO DEL CAVALLETTO OKBABY PER VASCHE ONDA, ONDA EVOLUTION E LAGUNA COD. 845

Leggete attentamente le presenti istruzioni prima dell'utilizzo e conservarle per una futura consultazione.

**⚠ ATTENZIONE!!! NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO. UNA PERSONA ADULTA DEVE RIMANERE SEMPRE VICINO AL BAMBINO PER PREVENIRNE L'ANNEGAMENTO!**



### AVVERTENZE IMPORTANTI:

- Prestare attenzione ad eventuali fiamme libere ed altre fonti di calore presenti nelle vicinanze del cavalletto.
- Qualsiasi accessorio e/o parte di ricambio deve essere fornita dal produttore o dal rivenditore.
- Non utilizzare il prodotto se una qualsiasi parte è rotta o mancante.
- Stringere accuratamente tutte le viti e verificarne periodicamente il serraggio.
- Per l'uso sicuro delle vaschette OKBABY, fate riferimento alle istruzioni in dotazione alle vasche stesse.

### PESO MASSIMO DEL BAMBINO: 15Kg

Questo cavalletto è adatto per il sostegno delle vaschette OKBABY modelli: Onda, Onda Evolution e Laguna. Altre vaschette di altri produttori o marche non sono adatte per questo supporto. Seguite le presenti istruzioni per utilizzare al meglio questo supporto e conservatele per future referenze.

### CONTENUTO DELLA CONFEZIONE E PANORAMICA DEL PRODOTTO

1. Piano del cavalletto
2. N° 4 Gambe
3. N° 4 Viti M5x20
4. N° 4 Dadi esagonali M5
5. N° 2 Lacci con velcro
6. N° 1 Tubo di scarico
7. N° 4 Piedini antiscivolo

### ASSEMBLAGGIO DEL CAVALLETTO:

1. Applicare i piedini antiscivolo (7) per ciascuna gamba (2) (fig.1a)
2. Inserire le quattro gambe in alluminio (2) fino in fondo alle apposite sedi (fig.1b).
3. Inserire per ciascuna gamba il dado (4) nella sede predisposta (fig. 2).
4. Inserire le viti (3) e stringerle fino al completo serraggio (fig. 3).

### MODALITA' D'USO:

1. Aprire ed allargare completamente le gambe di supporto (2), e chiudere i 4 ganci di blocco presenti sul piano del cavalletto (fig. 4.)
2. Inserire i 2 lacci (5) con il velcro rivolto verso il basso nelle apposite fessure poste su ciascun lato del piano (1) (fig.5).

**Nota:** Usare le 2 fessure centrali con le vasche Onda e Onda Evolution, e quelle esterne per la vasca Laguna.

### UTILIZZO DELLE VASCHE SUL CAVALLETTO:

1. Fissare il tubo di scarico (6) alla vasca (fig.6).
2. Inserire il tubo di scarico in uno dei fori presenti sul piano del cavalletto (1) (fig. 7).
3. Dopo aver collocato la vasca sul piano del cavalletto, infilare la cinghia (5) nell'asola ricavata nel bordo laterale superiore della vasca (fig. 8).
4. Infilare il lembo rosso nel passante di plastica (fig. 9).
5. Tirare la cinghia e fissarla facendo aderire bene il velcro (fig. 10).
6. Ripetere le operazioni anche per l'altro lato della vasca, in modo che entrambi i lati siano ben fissati al piano del cavalletto.

### PER RICHIUDERE IL CAVALLETTO DOPO L'UTILIZZO:

1. Togliere la vasca dal piano del cavalletto (1).
2. Sganciare i 4 ganci di blocco (fig. 4).
3. Richiudere le gambe (2) (fig. 11).
4. Bloccare le gambe tramite il laccio con velcro (5) (fig. 12).

### UTILIZZO DEL CAVALLETTO COME FASCIATOIO

In combinazione con il piano di cambio imbottito OKBABY cod.884 (venduto separatamente) il cavalletto può essere utilizzato come fasciatoio (fig.13).

### ⚠ AVVERTENZE!

- Accertarsi prima dell'utilizzo della vasca che le gambe del cavalletto siano correttamente fissate tramite i 4 ganci di blocco presenti sul piano del cavalletto.
- Non effettuare modifiche al prodotto! Le riparazioni di parti rilevanti per la sicurezza devono essere eseguite soltanto da personale specializzato.
- Questo cavalletto è stato progettato per sostenere il peso della vasca con l'acqua e del bambino, non caricate il supporto con altri pesi.
- Utilizzare il prodotto solo su superfici piane, orizzontali, stabili e asciutte.
- Non lasciare altri bambini giocare vicini al prodotto e senza sorveglianza.
- La non osservanza di tali istruzioni potrebbe causare pericolo di annegamento del bambino o cadute accidentali della vasca.
- Per l'utilizzo sicuro del cavalletto come fasciatoio, si raccomanda di utilizzare esclusivamente il piano di cambio imbottito OKBABY cod.884

### PULIZIA DEL PRODOTTO

- Pulire il cavalletto con acqua tiepida e con un detergente neutro.
- Asciugare bene prima di riporre il prodotto in luogo asciutto ed arieggiato.

## INSTRUCTIONS FOR MOUNTING AND USE OF THE OKBABY BATH STAND FOR ONDA, ONDA EVOLUTION AND LAGUNA BATHS COD. 845

Read the instructions carefully before use and keep them for future reference.

**⚠ WARNING!!! NEVER LEAVE THE BABY UNATTENDED. ALWAYS HAVE AN ADULT WATCH THE BABY WHEN IN THE BATH TO PREVENT DROWNING!**



### IMPORTANT WARNINGS:

- Pay attention to open flames and other heating sources near the bath stand.
- Any accessories and/or spare parts must be provided by the supplier or the dealer.
- Do not use the product if it has broken or missing parts.
- Tighten the screws carefully and periodically check to ensure proper tightening.
- For a safer use of OKBABY bathtubs, make reference to the instruction booklets of the baths.

### MAXIMUM WEIGHT: 15Kg

This bath stand is suitable for the following OKBABY bath models: Onda, Onda Evolution and Laguna. Other manufacturers' baths or of any other brand are not suitable for this bath stand. Follow these instructions to better use this bath stand and keep these instructions for future reference.

### CONTENTS OF THE PACKAGE AND PRODUCT OVERVIEW

1. Top of the bath stand
2. N° 4 Legs
3. N° 4 Screws M5x20
4. N° 4 Hexagon nuts M5
5. N° 2 Velcro restraint straps
6. N° 1 Drainage hose
7. N° 4 Anti-slip plastic foot pads

**BATH STAND ASSEMBLY:**

1. Fix the anti-slip plastic foot pads (7) on each leg (2) (fig.1a)
2. Insert the four aluminum legs (2) into the appropriate holes (fig.1b).
3. For each leg insert the nut (4) into the hexagon hole (fig. 2).
4. Insert the screws (3) and tighten screws to ensure proper tightening (fig. 3).

**INSTRUCTIONS FOR USE:**

1. Open and extend the support legs completely (2), and close the 4 locking systems on the top of the bath stand (fig. 4.)
2. Insert the 2 restraint straps (5) with the Velcro in the down-facing position in the slots placed on every side of the bath stand surface (1)(fig. 5).

**Note:** Use the 2 central slots with Onda and Onda Evolution baths, and those on the side with the Laguna bath.

**USE OF THE BATHTUBS ON THE BATH STAND:**

1. Fix the drainage hose (6) to the bath (fig.6).
2. Insert the drainage hose in one of the holes on top of the bath stand (1) (fig. 7).
3. After positioning the bath on top of the bath stand, insert the restraint strap (5) in the slot placed on the lateral upper edge of the bath tub (fig. 8).
4. Insert the red strip in the plastic loop (fig. 9).
5. Pull the strap and fix it properly to the Velcro (fig. 10).
6. Do the same with the other side of the bath tub, so that both sides are carefully fixed to the top of the bath stand.

**HOW TO CLOSE THE BATH STAND AFTER ITS USE:**

1. Remove the bathtub from the top of the bath stand (1).
2. Unlock the 4 locking systems (fig. 4).
3. Fold the legs (2) (fig. 11).
4. Lock the legs with the Velcro restraint strap (5) (fig. 12).

**USING THE BATH STAND AS A CHANGING TABLE**

In combination with the OKBABY padded changing top, code no. 884 (sold separately), the bath stand can be used as a changing table (fig. 13).

**⚠ WARNINGS!!!**

- Before using the bath tub, make sure that the legs of the bath stand are properly fixed through the 4 locking systems positioned on top of the bath stand.
- Do not modify the product! Any repair concerning safety parts must be done only by specialized personnel.
- This bath stand has been designed to sustain the weight of the bath with water and the baby inside. Do not put any other weight on the bath stand.
- Use this product only on even, horizontal, stable and dry surfaces.
- Do not leave any child playing near the bath stand if unattended
- The nonobservance of these instructions could be dangerous and cause baby drowning or bathtub accidental falls.
- For the safe use of the bath stand as a changing table, always use the OKBABY padded changing top, code no. 884

**CLEANING TIPS**

- Clean the bath stand with warm water and a neutral detergent.
- Let the bath stand dry before store it in a dry and ventilated place.

FR

**INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE ET L'EMPLOI DU SUPPORT OKBABY POUR LES BAIGNOIRES ONDA, ONDA EVOLUTION ET LAGUNA, CODE 845**

Lisez attentivement ces instructions avant l'utilisation et conservez-les pour toute consultation future.

**⚠ ATTENTION !!! NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE. POUR PREVENIR TOUT RISQUE DE NOYADE, UNE PERSONNE ADULTE DOIT TOUJOURS RESTER A COTE DE L'ENFANT.**

**AVERTISSEMENTS IMPORTANTS :**

- Faire attention aux éventuelles flammes libres et aux autres sources de chaleur présentes à proximité du support.
- Tout accessoire et/ou pièce de rechange doit être fourni par le fabricant ou par le revendeur.
- Ne pas utiliser ce produit si une pièce, quelle qu'elle soit, est cassée ou manquante.
- Serrer soigneusement toutes les vis, et vérifier périodiquement leur serrage.
- Pour pouvoir utiliser en toute sécurité les petites baignoires OKBABY, veuillez suivre le mode d'emploi qui est fourni avec les baignoires.

**POIDS MAXIMUM DE L'ENFANT : 15Kg**

Ce support convient pour soutenir les baignoires OKBABY modèles : Onda, Onda Evolution et Laguna. D'autres baignoires d'autres producteurs ou marques ne sont pas adaptées pour ce support. Veuillez suivre ce mode d'emploi pour utiliser le mieux possible ce support, et veuillez le conserver pour toute consultation future.

**CONTENU DE LA CONFECTION ET VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT**

1. Surface du support
2. N° 4 Pieds
3. N° 4 Vis M5x20
4. N° 4 Ecrous hexagonaux M5
5. N° 2 Sangles avec velcro
6. N° 1 Tuyau de vidange
7. N° 4 Patins antidérapants

**ASSEMBLAGE DU SUPPORT :**

1. Appliquer les patins antidérapants (7) pour chaque pied (2) (fig. 1a)
2. Insérer les quatre pieds en aluminium (2) jusqu'au fond des sièges prévus à cet effet (fig. 1b).
3. Pour chaque pied, insérer l'écrou (4) dans le siège prévu (fig. 2).
4. Insérer les vis (3) et les serrer jusqu'au serrage complet (fig. 3).

**MODE D'EMPLOI :**

1. Ouvrir et élargir complètement les pieds de support (2), et fermer les 4 crochets de blocage situés sur la surface du support (fig. 4.)
2. Insérer les 2 sangles (5), avec le velcro vers le bas, dans les fentes prévues situées sur chaque côté de la surface du support (1) (fig. 5).

**Remarque :** Avec les baignoires Onda et Onda Evolution utiliser les 2 fentes centrales, et avec la baignoire Laguna utiliser les fentes externes.

**UTILISATION DES PETITES BAIGNOIRES SUR LE SUPPORT :**

1. Fixer le tuyau de vidange (6) à la baignoire (fig. 6).
2. Insérer le tuyau de vidange dans un des trous situés sur la surface du support (1) (fig. 7).
3. Après avoir placé la baignoire sur la surface du support, enfiler la sangle (5) dans la fente sur le bord latéral supérieur de la baignoire (fig. 8).
4. Enfiler la partie rouge dans le passant en plastique (fig. 9).
5. Tirer la sangle, et la fixer en faisant bien adhérer le velcro (fig. 10).
6. Répéter ces opérations également pour l'autre côté de la baignoire, de sorte que les deux côtés soient bien fixés à la surface du support.

## POUR REFERMER LE SUPPORT APRES L'UTILISATION :

1. Enlever la baignoire de la surface du support (1).
2. Décrocher les 4 crochets de blocage (fig. 4).
3. Refermer les pieds (2) (fig. 11).
4. Bloquer les pieds avec la sangle avec velcro (5) (fig. 12).

## UTILISATION DU CHEVALET COMME PLAN À LANGER

En combinaison avec le matelas à langer bien rembourré OKBABY cod.884 (vendu séparément), le chevalet peut être utilisé comme plan à langer (fig.13).

### ⚠️ AVERTISSEMENTS !

- Avant d'utiliser la baignoire, vérifier que les pieds du support sont fixés correctement avec les 4 crochets de blocage situés sur la surface du support.
- N'effectuer aucune modification sur le produit ! Les réparations sur les pièces importantes pour la sécurité ne doivent être exécutées que par du personnel spécialisé.
- Ce support a été conçu pour soutenir le poids de la baignoire avec l'eau et l'enfant ; ne pas charger le support avec d'autres poids.
- Utiliser cet article uniquement sur des surfaces plates, horizontales, stables et sèches.
- Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité de ce produit.
- Le non-respect de ces instructions pourrait causer un danger de noyade de l'enfant ou des chutes accidentelles de la baignoire.
- Pour un usage du chevalet comme plan à langer en toute sécurité, nous vous recommandons d'utiliser uniquement le matelas à langer bien rembourré OKBABY cod.884

## NETTOYAGE DU PRODUIT

- Nettoyer le support à l'eau tiède et avec un détergent neutre.
- Bien sécher le produit avant de le ranger dans un endroit sec et aéré.

DE

## MONTAGE- UND GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR DAS GESTELL OKBABY FÜR BADEWANNEN ONDA, ONDA EVOLUTION UND LAGUNA CODE 845

Lesen Sie bitte vor dem Gebrauch die vorliegende Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für zukünftiges Nachschlagen auf.

⚠️ **ACHTUNG!!! LASSEN SIE DAS KIND NIE UNBEAUFICHTIGT. EINE ERWACHSENE PERSON MUSS IMMER BEIM KIND BLEIBEN, UM EIN ERTRINKEN ZU VERHINDERN!**



### WICHTIGE HINWEISE:

- Vermeiden Sie eine Verwendung des Gestells in der Nähe von freiem Feuer oder anderen Wärmequellen.
- Alle Zubehör- und/oder Ersatzteile dürfen ausschließlich vom Hersteller oder vom Wiederverkäufer bezogen werden.
- Vermeiden Sie jede Verwendung des Produkts, falls irgend ein Teil davon defekt ist oder fehlt.
- Ziehen Sie alle Schrauben sorgfältig an und überprüfen Sie regelmäßig, dass diese fest angezogen sind.
- Für die sichere Verwendung der OKBABY-Badewannen halten Sie sich an die mitgelieferte Gebrauchsanweisung.

### HÖCHSTGEWICHT DES BABYS: 15 kg

Dieses Gestell ist für OKBABY-Badewannen der Modelle Onda, Onda Evolution und Laguna geeignet. Andere Babybadewannen anderer Hersteller oder Marken sind nicht für dieses Gestell geeignet. Halten Sie sich an die folgenden Anweisungen für den richtigen Gebrauch des Gestells und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen auf.

## PACKUNGSGEHALT UND PRODUKTÜBERSICHT

1. Tragfläche des Gestells

2. 4 Beine
3. 4 Schrauben M5x20
4. 4 Sechskantmuttern M5
5. 2 Riemen mit Klettverschluss
6. 1 Abflussschlauch
7. 4 rutschfeste Fußkappen

## ZUSAMMENBAU DES GESTELLS:

1. An jedem Bein (2) eine rutschfeste Fußkappe (7) anbringen (Abb. 1a).
2. Die vier Aluminiumbeine (2) so weit wie möglich in die entsprechenden Aufnahmen einführen (Abb. 1b).
3. Für jedes Bein eine Mutter (4) in der dafür vorgesehenen Aufnahme anbringen (Abb. 2).
4. Die Schrauben (3) einführen und fest anziehen (Abb. 3).

## GEBRAUCH:

1. Die Beine (2) öffnen und ganz aufklappen, wonach man die 4 auf der Tragfläche des Gestells vorhandenen Verriegelungen einrasten lässt (Abb. 4).
2. Die 2 Riemen (5) mit dem Klettverschluss nach unten gerichtet in die entsprechenden Schlitze auf beiden Seiten der Tragfläche (1) einführen (Abb. 5).

**Anmerkung:** Verwenden Sie die 2 mittleren Schlitze für Badewannen Onda und Onda Evolution und die äußeren Schlitze für die Wanne Laguna.

## GEBRAUCH DER BADEWANNEN AUF DEM GESTELL:

1. Den Abflussschlauch (6) an der Wanne befestigen (Abb. 6).
2. Den Abflussschlauch in eines der Löcher in der Tragfläche des Gestells (1) einführen (Abb. 7).
3. Nachdem die Wanne auf der Tragfläche des Gestells positioniert wurde, den Riemen (5) in die entsprechende, im oberen seitlichen Rand der Wanne vorhandene Öse einführen (Abb. 8).
4. Den roten Teil in die Kunststoffdurchführung einführen (Abb. 9).
5. Den Riemen anziehen und so befestigen, dass der Klettverschluss perfekt haftet (Abb. 10).
6. Dieses Vorgehen auch auf der anderen Seite der Wanne wiederholen, damit beide Seiten sicher an der Tragfläche des Gestells befestigt sind.

## SCHLIESSEN DES GESTELLS NACH DEM GEBRAUCH:

1. Die Wanne von der Tragfläche des Gestells (1) nehmen.
2. Die 4 Verriegelungen aushaken (Abb. 4).
3. Die Beine (2) einklappen (Abb. 11).
4. Die Beine mit dem Riemen mit Klettverschluss (5) sichern (Abb. 12).

## VERWENDUNG DES STÄNDERS ALS WICKELTISCH

Zusammen mit der gepolsterten Wickelaufgabe OKBABY Art.-Nr. 884 (separat verkauft) kann der das Gestell als Wickeltisch verwendet werden (Abb.13).

### ⚠️ HINWEISE!

- Stellen Sie vor dem Gebrauch der Badewanne sicher, dass die Beine des Gestells richtig mit den 4 auf der Tragfläche des Gestells vorhandenen Verriegelungen befestigt sind.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor! Die Reparatur sicherheitsrelevanter Teile darf ausschließlich durch Fachpersonal erfolgen.
- Dieses Gestell wurde für das Tragen der mit Wasser gefüllten Wanne und des Babys konstruiert; beladen Sie das Gestell deshalb nicht mit anderen Lasten.
- Gebrauchen Sie das Produkt nur auf ebenen, waagerechten, stabilen und trockenen Flächen.
- Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Produktes spielen.
- Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann die Gefahr eines Ertrinkens des Babys oder das Herabfallen der Wanne mit sich bringen.
- Zur sicheren Benutzung des Gestells als Wickeltisch wird empfohlen, ausschließlich die gepolsterte Wickelaufgabe OKBABY Art.-Nr. 884 zu verwenden

## REINIGUNG DES PRODUKTS

- Reinigen Sie das Gestell mit lauwarmem Wasser und Neutralreiniger.
- Trocknen Sie es gut ab, bevor Sie das Produkt an einem trockenen und gut belüfteten Ort abstellen.



## ES INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE Y EL USO DEL CABALLETE OKBABY PARA LAS BAÑERAS ONDA, ONDA EVOLUTION Y LAGUNA, Cód. 845

Leer atentamente estas instrucciones antes del uso y conservarlas para futuras consultas.

**⚠ ¡¡¡ATENCIÓN!!! NUNCA DEJE AL BEBÉ SIN VIGILANCIA. A SU LADO SIEMPRE DEBE HABER UNA PERSONA ADULTA PARA EVITAR EL RIESGO DE AHOGAMIENTO.**



### ADVERTENCIAS IMPORTANTES:

- Prestar atención a las fuentes de calor o posibles llamas libres cerca del caballete.
- Los accesorios y piezas de recambio deben solicitarse siempre al fabricante o al concesionario.
- No utilizar el producto si tiene alguna parte rota o falta alguna pieza.
- Apretar cuidadosamente todos los tornillos y revisar periódicamente el apriete.
- Para un uso de las bañeras OKBABY en condiciones de seguridad, consulte las instrucciones incluidas con las bañeras.

### PESO MÁXIMO DEL BEBÉ: 15 Kg

Este caballete es adecuado para sostener los siguientes modelos de bañeras OKBABY: Onda, Onda Evolution y Laguna. El soporte no es adecuado para bañeras de otros fabricantes o marcas. Siga estas instrucciones para hacer el mejor uso del soporte, y consérvelas para futura referencia.

### CONTENIDO DE LA CAJA Y PANORÁMICA DEL PRODUCTO

1. Plataforma del caballete
2. 4 Patas
3. 4 Tornillos M5x20
4. 4 Tuercas hexagonales M5
5. 2 Lazos con velcro
6. 1 Tubo de desagüe
7. 4 Pies antideslizantes

### ENSAMBLADO DEL CABALLETE:

1. Aplique los pies antideslizantes (7) a cada pata (2) (fig.1a)
2. Introduzca las cuatro patas de aluminio (2) en sus alojamientos hasta el fondo (fig.1b).
3. Coloque una de las tuercas (4) en el alojamiento para ello dispuesto en cada pata (fig. 2).
4. Meta los tornillos (3) y atornille hasta obtener un perfecto apriete (fig. 3).

### MODALIDAD DE USO:

1. Abra y ensanche completamente las patas de soporte (2), y cierre los 4 ganchos de bloqueo de la plataforma del caballete (fig. 4)
2. Pase los 2 lazos (5) con el velcro vuelto hacia abajo por las ranuras que encontrará en cada lado de la plataforma (1) (fig. 5).

**Nota:** Con las bañeras Onda y Onda Evolution, utilice las 2 ranuras centrales; con la bañera Laguna, utilice las externas.

### USO DE LAS BAÑERAS SOBRE EL CABALLETE:

1. Fije el tubo de desagüe (6) a la bañera (fig.6).
2. Introduzca el tubo de desagüe por uno de los agujeros de la plataforma del caballete (1) (fig. 7).
3. Después de colocar la bañera sobre la plataforma del caballete, pase el lazo (5) por el ojal abierto en el borde lateral superior de la bañera (fig. 8).
4. Pase el borde rojo por la hebilla de plástico (fig. 9).
5. Apriete el lazo y fíjelo de modo que el velcro quede bien pegado (fig. 10).
6. Repita estas operaciones en el otro lado de la bañera, de modo que ambos lados queden bien sujetos a la plataforma del caballete.

### PARA CERRAR EL CABALLETE DESPUÉS DE USARLO:

1. Quite la bañera de la plataforma del caballete (1).
2. Suelte los 4 ganchos de bloqueo (fig. 4).
3. Pliegue las patas (2) (fig. 11).
4. Bloquee las patas mediante el lazo con velcro (5) (fig. 12).

## USO DEL CABALLETE COMO CAMBIADOR

Combinado con el plano de cambio relleno OKBABY cód.884 (vendido por separado) el caballete puede ser utilizado como cambiador (fig.13).

### ⚠ ¡ADVERTENCIAS!

- Antes de usar la bañera, asegúrese de que las patas del caballete estén correctamente sujetas mediante los 4 ganchos de bloqueo de la plataforma del caballete.
- ¡No modifique en modo alguno el producto! Las reparaciones de piezas importantes para la seguridad deben ser realizadas únicamente por personal especializado.
- Este caballete ha sido proyectado para sostener el peso conjunto de la bañera con agua y del bebé, no cargue otros pesos sobre el soporte.
- Utilice el producto solo en superficies planas, horizontales, estables y secas.
- No deje a otros niños jugar sin vigilancia cerca del producto.
- No seguir estas instrucciones comporta un doble peligro, en el sentido de que el bebé corre el riesgo de ahogarse y existe la posibilidad de la caída accidental de la bañera en sí.
- Para el uso seguro del caballete como cambiador, se recomienda utilizar exclusivamente el plano de cambio relleno OKBABY cód.884

### LIMPIEZA DEL PRODUCTO

- Limpie el caballete con agua templada y detergente neutro.
- Seque bien antes de dejar el producto en lugar seco y ventilado.

## PT INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM, USO DO CAVALETE OKBABY PARA BANHEIRAS ONDA, ONDA EVOLUTION E LAGUNA COD.845

Leia com atenção estas instruções antes de utilizar o produto e guarde-as para outras consultas.

**⚠ ATENÇÃO!!! NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM VIGILÂNCIA. A PRESENÇA DE UM ADULTO PERTO DA CRIANÇA É OBRIGATÓRIA PARA PREVENIR QUE SE AFOGUE!**



### ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES:

- Prestar atenção a eventuais chamas livres e a outras fontes de calor presentes em proximidade do cavalete.
- Qualquer acessório e/ou peça de substituição deve ser fornecida pelo fabricante ou pelo revendedor.
- Não utilizar o produto se faltar uma das partes ou se estiver danificada.
- Apertar todos os parafusos e verificar periodicamente o estado de aperto destes.
- Para a utilização segura das banheiras OKBABY, fazer referência às instruções em dotação com as próprias banheiras.

### PESO MÁXIMO DA CRIANÇA: 15Kg

Este cavalete é apropriado para o suporte das banheiras OKBABY modelos: Onda, Onda Evolution e Laguna. Outras banheiras de outros fabricantes ou marcas não são apropriadas para este suporte. Seguir as presentes instruções para utilizar este suporte da melhor maneira e guarde-as para referências futuras.

### CONTEÚDO DA EMBALAGEM E IMAGEM DO PRODUTO

1. Parte superior do cavalete
2. Nº 4 Pernas
3. Nº4 Parafusos M5x20
4. Nº 4 Porcas hexagonais M5
5. Nº 2 Fitas com velcro
6. Nº 1 Tubo de descarga
7. Nº 4 Pés antiderrapantes

### MONTAGEM DO CAVALETE:

1. Aplicar os pés antiderrapantes (7) para cada uma das pernas (2) (fig.1a)
2. Introduzir as quatro pernas de alumínio (2) ate ao fim nas sedes apropriadas (fig.1b).
3. Introduzir uma porca (4) para cada uma das pernas na sede predisposta (fig. 2).

4. Introduzir os parafusos (3) e aperte-os completamente (fig. 3).

#### MODALIDADE DE USO:

1. Abrir e alargar completamente as pernas do suporte (2), e fechar os 4 ganchos de bloqueio presentes na parte superior do cavalete (fig.4).
2. Introduzir as 2 fitas (5) com o velcro virado para baixo nas ranhuras apropriadas colocadas em cada um dos lados da parte superior (1) (fig.5).

**Obs.:** Usar as 2 ranhuras centrais com as banheiras Onda e Onda Evolution, e as externas para a banheira Laguna.

#### UTILIZAÇÃO DAS BANHEIRAS COM O CAVALETE:

1. Fixar o tubo de descarga (6) à banheira (fig.6).
2. Introduzir o tubo de descarga num dos furos presentes na parte superior do cavalete (1) (fig.7).
3. Após ter colocado a banheira na parte superior do cavalete, enfiar a fita (5) na junção situada no bordo lateral superior da banheira (fig.8).
4. Enfiar a borda vermelha no passante de plástico (fig.9).
5. Puxar a fita e fixá-la fazendo aderir bem o velcro (fig.10).
6. Repetir as operações também para o outro lado da banheira, de modo que ambos os lados sejam bem fixados à parte superior do cavalete.

#### PARA FECHAR O CAVALETE APÓS A UTILIZAÇÃO:

1. Tirar a banheira da parte superior do cavalete (1).
2. Abrir os 4 ganchos de bloqueio (fig.4)
3. Fechar as pernas (2) (fig.11).
4. Bloquear as pernas com a fita com velcro (5) (fig.12).

#### UTILIZAÇÃO DO CAVALETE COMO TROCADOR

Combinado com a base de troca acolchoada OKBABY cod.884 (vendida separadamente) o cavalete pode ser utilizado como trocador (fig.13).

#### ⚠️ ADVERTÊNCIAS!

- Antes de utilizar a banheira certificar-se que as pernas do cavalete estejam fixadas correctamente com os 4 ganchos de bloqueio presentes na parte superior do cavalete.
- Não efectuar alterações ao produto! As reparações das partes inerentes à segurança devem ser efectuadas apenas por pessoal especializado.
- Este cavalete foi projectado para suportar o peso da banheira com a água e com a criança, não carregar o suporte com outros pesos.
- Utilizar o produto apenas em superfícies planas, horizontais, estáveis e secas.
- Não deixar que outras crianças brinquem perto do produto e sem vigilância.
- O não respeito destas instruções pode causar perigo de afogamento da criança ou quedas acidentais da banheira.
- Para a utilização segura do cavalete como trocador, recomenda-se utilizar exclusivamente a base de troca acolchoada OKBABY cod.884

#### LIMPEZA DO PRODUTO

- Limpar o cavalete com água morna e com um detergente neutro.
- Secar bem antes de arrumar o produto em lugar seco e arejado.

NL

#### INSTRUCTIES VOOR DE MONTAGE EN HET GEBRUIK VAN DE STAANDER OKBABY VOOR DE BADKUIPEN ONDA, ONDA EVOLUTION EN LAGUNA CODE 845.

Lees deze gebruiksaanwijzingen aandachtig voor het gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging.

**⚠️ LET OP!!! HET KIND NOOIT ONBEWAAKT LATEN. EEN VOLWASSEN PERSOON MOET ALTIJD BIJ HET KIND BLIJVEN OM VERDRINKING TE VOORKOMEN!**



#### BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN:

- Letten op eventuele vrije vlammen en andere warmtebronnen die aanwezig zijn in de buurt van de staander.
- Gelijk welk toebehoren en/of reserveonderdeel moet geleverd worden door de fabrikant of door de verkoper.
- Het product niet gebruiken indien welke gedeelte dan ook stuk is of ontbreekt.
- Alle schroeven zorgvuldig vastdraaien en het vastdraaien ervan regelmatig verifiëren.
- Voor het veilige gebruik van de badkuipjes OKBABY, de instructies meegeleverd met de kuipen raadplegen.

#### MAXIMUM GEWICHT VAN HET KIND: 15 kg.

Deze staander is geschikt voor het ondersteunen van de badkuipjes OKBABY modellen: Onda, Onda Evolution en Laguna. Andere badkuipjes van andere fabrikanten of merken zijn niet geschikt voor deze steun. Deze instructies volgen om deze staander op zijn best te gebruiken en ze bewaren voor latere raadplegingen.

#### INHOUD VAN DE VERPAKKING EN PANORAMISCH ZICHT VAN HET PRODUCT

- 1- Vlak van de staander
- 2- 4 Poten
- 3- 4 Schroeven M5x20
- 4- 4 Zeskantmoeren M5
- 5- 2 Riemen met dubbele kleefband
- 6- 1 Afvoerbuis
- 7- 4 Anti-slip pootjes

#### ASSEMBLAGE VAN DE STAANDER:

1. De anti-slip pootjes (7) bevestigen op iedere poot (2) (fig. 1a)
2. De vier aluminium poten (2) tot op het einde toe in de desbetreffende behuizingen steken (fig. 1b)
3. Voor iedere poot de moer (4) in de speciaal daartoe bestemde zetel steken (fig. 2)
4. De schroeven (3) erin steken en vastdraaien tot ze volledig vastzitten (fig. 3)

#### GEBRUIKSWIJZEN:

1. De steunpoten (2) openen en volledig wijd openzetten en de 4 blokkeerhaken aanwezig op het vlak van de staander sluiten (fig. 4).
2. De 2 riemen (5) met de dubbele kleefband naar beneden gericht in de speciaal daartoe bestemde gleuven steken die op iedere kant van het vlak (1) liggen (fig. 5).

**Opmerking:** De 2 centrale gleuven gebruiken met de badkuipen Onda en Onda Evolution, en de buitenste voor de badkuip Laguna.

#### GEBRUIK VAN DE BADKUIPEN OP DE STAANDER:

1. De afvoerbuis (6) aan de badkuip bevestigen (fig. 6).
2. De afvoerbuis in een van de gaten steken die zich op het vlak van de staander (1) bevinden (fig. 7).
3. Nadat men de badkuip op het vlak van de staander heeft geplaatst, de riem (5) in de opening in de bovenste zijboord van de badkuip steken (fig. 8).
4. De rode rand in het plastic doorlopend gat steken (fig. 9).
5. Aan de riem trekken en hem vastmaken, hierbij de dubbele kleefband goed doen aanpas-

sen (fig. 10).

- Alle operaties herhalen ook voor de andere kant van de badkuip, zodanig dat beide kanten goed bevestigd zijn aan het vlak van de staander.

#### OM DE STAANDER TERUG TE SLUITEN NA HET GEBRUIK:

- De badkuip van het vlak van de staander (1) nemen.
- De 4 blokkeerhaken losmaken (fig. 4).
- De poten (2) terug sluiten (fig. 11).
- De poten blokkeren middels de riem met de dubbele kleefband (5) (fig. 12).

#### GEBRUIK VAN DE STAANDER ALS VERSCHOONTAFELTJE

In combinatie met het gevoerde luierkussen OKBABY code 884 (afzonderlijk verkocht) kan de staander gebruikt worden als verschoontafeltje (afb. 13).

#### ⚠ WAARSCHUWINGEN!

- Vóór het gebruik van de badkuip controleren of de poten van de staander correct bevestigd zijn middels de 4 blokkeerhaken die aanwezig zijn op het vlak van de staander.
- Geen wijzigingen op het product uitvoeren! De reparaties van gedeelten die belangrijk zijn voor de veiligheid mogen alleen uitgevoerd worden door gespecialiseerd personeel.
- Deze staander werd ontworpen om het gewicht van de badkuip met het water en het kind te dragen, de staander niet laden met andere gewichten.
- Het product alleen gebruiken op vlakke, horizontale, stabiele en droge oppervlakken.
- Geen andere kinderen laten spelen in de nabijheid van het product en zonder toezicht.
- Het niet in acht nemen van deze instructies kan een gevaar van verdrinking van het kind of toevallig vallen van de kuip veroorzaken.
- Voor een veilig gebruik van de staander als verschoontafeltje, raadt men aan enkel het gevoerde luierkussen OKBABY 884 te gebruiken.

#### SCHOONMAAK VAN HET PRODUCT

- De staander schoonmaken met lauw water en een neutraal wasproduct.
- Goed afdrogen voordat men het product opbergt op een droge en verluchte plaats.

DA

#### INSTRUKTIONER TIL MONTERING OG BRUG AF OKBABY STATIVET TIL BADEKARRENE ONDA, ONDA EVOLUTION OG LAGUNA KODE 845

Læs anvisningerne omhyggeligt og opbevar dem til eventuel senere brug.

⚠ **ADVARSEL!!!** EFTERLAD ALDRIG BARNET UDEN OPSYN. DER SKAL ALTID VÆRE EN VOKSEN TIL STEDE VED BARNET FOR AT FORHINDRE DRUKNING!



#### VIGTIGE ADVARSLER:

- Vær opmærksom på eventuel åben ild eller andre varmekilder i nærheden af stativet.
- Alt tilbehør og/eller reservedele skal leveres af fabrikanten eller forhandleren.
- Anvend ikke produktet, hvis en af delene mangler eller er i stykker.
- Stram alle skruer grundigt og kontrollér stramningen med jævne mellemrum.
- For en sikker anvendelse af OKBABY badekar henvises til de medfølgende instruktioner.

#### BARNETS MAKSIMALVÆGT: 15 kg.

Dette stativ er egnet til understøttelse af OKBABY badekar-modellerne: Onda, Onda Evolution og Laguna. Badekar fra andre fabrikater eller af andre mærker er ikke egnede til denne støtte. Følg nærværende instruktioner for at anvende denne støtteanordning på bedst mulig vis, og gem dem til fremtidig reference.

#### INDHOLD I LEVERANCEN OG OVERSIGT OVER PRODUKTET

- Stativplade
- 4 stk. støtteben
- 4 stk. M5x20 skruer
- 4 stk. M5 sekskantede møtrikker
- 2 stk. velcrobånd
- 1stk. udløbsrør
- 4 stk. skridsikre fodstøtter

#### MONTERING AF STATIVET:

- Påsæt de skridsikre fodstøtter (7) på hvert støtteben (2) (fig.1a)
- Indsæt de fire aluminiumsben (2) helt i bund i de tilhørende lejer (fig.1b).
- Indsæt møtrikken (4) til hvert ben i det forberedte hul (fig. 2).
- Indsæt skruerne (3) og stram dem til de er helt fastspændt (fig. 3).

#### ANVENDELSE:

- Åbn støttebenene (2) og fold dem helt ud, og luk de 4 låsebeslag som findes på stativets plade (fig. 4.)
- Indsæt de 2 bånd (5) med velcroen vendt nedad i de tilhørende åbninger som er placeret på hver side af pladen (1) (fig. 5).

**Bemærk:** Brug de to midteråbninger til badekarrene Onda og Onda Evolution, og de udvendige åbninger til Laguna badekarret.

#### BRUG AF BADEKAR PÅ STATIVET:

- Fastgør udløbsrøret (6) til badekarret (fig.6).
- Indsæt udløbsrøret i et af hullerne på stativets plade (1) (fig. 7).
- Efter badekarret er anbragt på stativets plade, skal man indsætte båndet (5) i hullet som er skåret ud på den øverste sidekant på badekarret (fig. 8).
- Indsæt den røde strimmel i plastichullet (fig. 9).
- Træk i båndet og fastgør det, ved at lade velcroen slutte helt tæt (fig. 10).
- Gentag indgrebene på den anden side af badekarret, således at begge sider er helt fastgjort til stativets plade.

#### GENLUKNING AF STATIVET EFTER BRUG:

- Fjern badekarret fra stativets plade (1).
- Frigør de 4 låsebeslag (fig. 4).
- Luk støttebenene sammen (2) (fig. 11).
- Lås støttebenene ved hjælp af velcrobåndet (5) (fig. 12).

#### BRUG AF STATIVET SOM PUSLEBORD

Stativet kan anvendes som puslebord sammen med OKBABY puslemadras art.nr. 884 (sælges særskilt) (fig. 13).

#### ⚠ ADVARSLER!

- Man skal inden brugen af badekarret sikre sig at stativets støtteben er korrekt fastgjort ved hjælp af de 4 låsebeslag på stativets plade.
- Udfør ikke ændringer på produktet! Reparationer af dele som er relevante for sikkerheden må kun udføres af særligt uddannet personale.
- Dette stativ er udviklet til at understøtte vægten af badekarret med vand og barn; det må ikke belastes af yderligere vægte.
- Brug kun produktet på plane, vandrette, stabile og tørre overflader.
- Lad ikke andre børn lege i nærheden af produktet, og uden opsyn.
- Manglende overholdelse af disse instruktioner kan forårsage fare for at barnet drukner eller falder ud af badekarret.
- Det anbefales udelukkende at anvende OKBABY puslemadras art.nr. 884 for at garantere sikker brug af stativet som puslebord.

#### RENGØRING AF PRODUKTET

- Rengør stativet med lunkent vand og et neutralt rengøringsmiddel.
- Tør det godt, inden det anbringes på et tørt og luftigt sted.



## **OHJEET ONDA, ONDA EVOLUTION JA LAGUNA AMMEILLE TARKOITETUN OKBABY AMMETELINEEN KOKOAMISTA JA KÄYTTÖÄ VARTEN (KOODI. 845)**

Lue huolellisesti nämä ohjeet ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempiä tarvetta varten.

**⚠ HUOM!!! ÄLÄ KOSKAAN JÄTÄ LASTA YKSIIN AMMEeseen. AIKUISEN HENKILÖN TULEE AINA OLLA LAPSEN LÄHELLÄ HUKKUMISVAARAN**



### **TÄRKEÄÄ:**

- Varo avoliekkejä ja muita telineen läheisyydessä sijaitsevia lämmönlähteitä.
- Kaikki lisälaitteet ja/tai varaosat tulee hankkia vain valmistajalta tai jälleenmyyjältä.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on rikki tai puuttuu.
- Kiristä hyvin kaikki ruuvit ja tarkista säännöllisesti niiden kiinnitys.
- Lue OKBABY ammeiden mukana toimitettavat käyttöohjeet ammeiden turvallista käyttöä varten.

### **VAUVAN MAKSIMIPAINO: 15Kg**

Teline on tarkoitettu käytettäväksi seuraavien OKBABY ammeiden kanssa: Onda, Onda Evolution ja Laguna. Muiden valmistajien tai tuotemerkkien ammeet eivät sovellu tälle telineelle. Noudata näitä ohjeita telineen oikeaa käyttöä varten, ja säilytä ohjeet myöhempiä tarvetta varten.

### **PAKKAUKSEN SISÄLTÖ JA TUOTTEEN KUVAUS**

1. Telineen taso
2. 4 kpl jalaksia
3. 4 kpl ruuveja M5x20
4. 4 kpl kuusiomuttereita M5
5. 2 kpl Velcro–nauhoja
6. 1 kpl poistoputki
7. 4 kpl liukumisen estäviä kumitulppia

### **TELINEEN KOKOAMINEN:**

1. Laita liukumisen estävät kumitulpat (7) molempiin jalaksiin (2) (kuva 1a)
2. Työnnä neljä alumiinista jalasta (2) tukevasti paikoilleen (kuva 1b).
3. Aseta jalaksien mutterit (4) kohdalleen (kuva 2).
4. Laita ruuvit (3) paikoilleen ja kiristä ne hyvin kiinni (kuva 3).

### **KÄYTTÖ:**

1. Avaa ja levitä jalakset (2) hyvin, ja sulje telineen tasolla olevat 4 kiinnitintä (kuva 4)
2. Työnnä velcro–nauhat (5) velcro–tarra alaspäin tason (1) molemmilla sivuilla oleviin vakoihin (kuva 5).

**Huom.:** Käytä kahta keskivakoa Onda ja Onda Evolution ammeille, ja ulkoisia vakvoja Laguna ammeelle.

### **AMMEEN KÄYTTÖ TELINEELLÄ:**

1. Kiinnitä poistoputki (6) ammeeseen (kuva 6).
2. Työnnä poistoputki yhteen telineessä (1) olevaan aukkoon (kuva 7).
3. Kun olet asettanut ammeen telineen tasolle, työnnä nauha (5) ammeen sivureunan yläosassa olevaan rakoon (kuva 8).
4. Työnnä punainen kieleke muovilenkkiin (kuva 9).
5. Kiristä nauha ja kiinnitä se niin, että velcro–tarra on tiukasti kiinni (kuva 10).
6. Toista samat toimenpiteet myös ammeen toisella puolella niin, että molemmat puolet ovat lujasti kiinni telineessä.

### **TELINEEN KOKOONTAITTAMINEN KÄYTÖN JÄLKEEN:**

1. Poista amme telineen tasolta (1).
2. Avaa 4 kiinnitintä (kuva 4).
3. Taita jalakset (2) kasaan (kuva 11).

4. Sido jalakset velcro–nauhalla (5) (kuva 12).

### **TELINEEN KÄYTTÖ HOITOPÖYTÄNÄ**

Yhdessä pehmustetun vaihtoalustan OKBABY koodi 884 kanssa (myydään erikseen), telinettä voidaan käyttää hoitopöytänä (kuva 13).

### **⚠ VAROITUKSET!**

- Varmista ennen ammeen käyttöä, että telineen jalakset on kiinnitetty oikein telineen tasolla olevan neljän kiinnittimen avulla.
- Älä tee muutoksia tuotteeseen! Ainoastaan ammattitaitoiset henkilöt saavat suorittaa turvallisuuteen liittyvien osien korjauksia.
- Tämä teline on suunniteltu kestämaan vedellä täytetyn ammen painon lapsen kanssa, älä aseta telineelle lisäpainoja.
- Käytä tuotetta ainoastaan tasaisilla, vaakasuorilla, vakailla ja kuivilla pinnoilla.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteen läheisyydessä ilman valvontaa.
- Näiden ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa hukkumisvaaran lapselle, tai ammeen kaatumisen.
- Jotta telineen käyttö hoitopöytänä olisi turvallista, suosittelemme käyttämään ainoastaan pehmustettua vaihtoalustaa OKBABY koodi 884

### **PUHDISTUS**

- Puhdista teline lämpimällä vedellä ja miedolla puhdistusaineella.
- Kuivaa hyvin ja aseta sitten kuivaan ja ilmastoituun tilaan.

## **MONTERINGS- OCH ANVÄNDNINGSANVISNINGAR FÖR OKBABY-STATIV FÖR BADBALJOR AV TYP ONDA, ONDA EVOLUTION OCH LAGUNA KOD 845**

Läs noggrant igenom följande bruksanvisning innan användningen och förvara den för framtida bruk.

**⚠ OBSERVERA!!! LÄMNA ALDRIG BARNET UTAN UPPSIKT. EN VUXEN PERSON MÅSTE ALLTID FINNAS I NÄRHETEN AV BARNET FÖR ATT FÖRHINDRA DRUNKNINGSOLYCKOR!**



### **VIKTIGT!**

- Var uppmärksam på att inga öppna lågor eller andra värmekällor finns i närheten av stativet.
- Alla tillbehör och reservdelar ska tillhandahållas av tillverkaren eller återförsäljaren.
- Använd inte produkten om någon del är trasig eller saknas.
- Dra åt alla skruvar ordentligt och kontrollera åtdragningen regelbundet.
- För en säker användning av OKBABY–badbaljorna hänvisas till anvisningarna som följer med badbaljorna.

### **BARNETS MAX. VIKT: 15 kg**

Detta stativ är lämpligt för att stödja följande badbaljmodeller från OKBABY: Onda, Onda Evolution och Laguna. Badbaljor av andra tillverkare eller märken är inte lämpliga för detta stativ. Följ dessa anvisningar för att använda detta stativ på bästa sätt och spara anvisningarna för framtida bruk.

### **FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL OCH PRODUKTÖVERSIKT**

1. Stativets bord
2. 4 st. ben
3. 4 st. skruvar M5x20
4. 4 st. sexkantsmuttrar M5
5. 2 st. kardborreband
6. 1 st. tömningsslang
7. 4 st. antihaltassar

## MONTERING AV STATIVET:

1. Fäst antihalktassarna (7) på varje ben (2) (fig. 1a).
2. Stick in de fyra aluminiumbenen (2) i botten i deras säten (fig. 1b).
3. Sätt in muttern (4) på därtill avsedd plats för varje ben (fig. 2).
4. Stick in skruvarna (3) och dra åt dem tills de är fullständigt åtdragna (fig. 3).

## ANVÄNDNING:

1. Öppna stödbenen (2) fullständigt och stäng de fyra låsklämmorna som finns på stativets bord (fig. 4.).
2. Sätt i de två kardborrbanden (5) med kardborresidan vänd nedåt i de därtill avsedda springorna på vardera sida om bordet (1) (fig. 5).

**Anmärkning:** Använd de två mittspringorna på badbaljorna Onda och Onda Evolution och sidospringorna på badbaljan Laguna.

## ANVÄNDNING AV BADBALJOR PÅ STATIVET:

1. Fäst tömningsslangen (6) på badbaljan (fig. 6).
2. Stick in tömningsslangen i ett av hålen som finns på stativets bord (1) (fig. 7).
3. Efter att ha placerat badbaljan på stativets bord, stick in kardborrebandet (5) i springan på badbaljans övre sidokant (fig. 8).
4. Stick in den röda änden genom plastspännet (fig. 9).
5. Dra åt bandet och fäst det så att det sitter åt ordentligt mot kardborresidan (fig. 10).
6. Upprepa momentet för det andra bandet så att båda sidorna sitter ordentligt fast i stativets bord.

## STÄNGA STATIVET EFTER ANVÄNDNING:

1. Ta bort badbaljan från stativets bord (1).
2. Lossa de fyra låskrokarna (fig. 4).
3. Vik ihop benen (2) (fig. 11).
4. Lås ihop benen med kardborrebandet (5) (fig. 12).

## ANVÄNDNING AV STATIV SOM SKÖTBORD:

Tillsammans med den stoppade skötbädden OKBABY kod 884 (säljs separat) kan stativet användas som skötbord (fig.13).

## ⚠ OBSERVERA!

- Kontrollera innan badbaljan används att stativets ben sitter korrekt fast med de fyra låsklämmorna som finns på stativets bord.
- Gör inga modifieringar på produkten! Reparationer av delar som är viktiga för säkerheten ska endast utföras av specialiserad personal.
- Detta stativ har projekterats för att bära vikten från badbaljan med vatten och barnet. Belastning inte stativet med andra vikter.
- Använd endast produkten på plana, horisontella, stabila och torra ytor.
- Låt inte andra barn leka i närheten av produkten och utan tillsyn.
- Om dessa föreskrifter inte respekteras finns det risk för att barnet drunknar eller att badbaljan tippar.
- För en säker användning av stativet som, rekommenderas det att endast använda den stoppade skötbädden OKBABY kod 884

## RENGÖRING AV PRODUKTEN

- Rengör stativet med ljummet vatten och ett mildt rengöringsmedel.
- Torka produkten noggrant innan den placeras på en torr och ventilerad plats.

KR

**온다, 온다 에볼루션, 라구나 모델 욕조용 오케이 베비 받침다리의 조립과 사용법 코드번호845**

사용하기 이전에 자세히 설명서를 읽어보시고 나중 사용을 위해 잘 보관하십시오.

**⚠ 주의사항!!! 아기를 절대 혼자 놔두지 마세요.  
아기의 익사를 방지하기 위해서 근처에 항상 어른이 꼭 같이 있어 주셔야 합니다!**



## 중요한 주의사항:

- 받침다리 근처에 불꽃을 유발할 수 있거나 열을 발생하는 기구가 있는 경우 조심하십시오.
- 모든 종류의 악세서리나 교체 가능한 부품은 생산자나 정품 판매자에게서 구매하십시오.
- 어떤 한 부분이라도 고장나거나 모자란 경우 제품을 사용하지 마십시오.
- 모든 나사를 주의할 기우려 조여주시고 조임 상태를 정기적으로 확인하십시오.
- 오케이베비 욕조의 안전한 사용을 위해서, 욕조와 함께 드린 설명서를 참조하십시오.

## 아기의 최대 무게: 15kg

이 다리받침은 오케이 베비 모델의 욕조들의 받침으로만 알맞습니다:

온다, 온다 에볼루션, 라구나. 다른 생산자나 다른 브랜드들의 욕조들은 이 받침에 맞지 않습니다.

이 받침을 올바르게 사용하기 위해서는 아래서 보이는 설명을 잘 따르시고, 나중 참고를 위해 설명서를 잘 보관하십시오.

## 패키지의 내용물과 제품의 개요

1. 받침판
2. 다리 4개
3. 나사 4개
4. 욕각형의 너트 4개
5. 벨크로 스트랩 2개
6. 방출 튜브 1개
7. 미끄럼 방지 파킹 4개

## 받침다리의 조립:

1. 각개의 다리 (2)에 미끄럼 방지 파킹(7)을 끼웁니다(그림 1a).
2. 알루미늄으로 된 4개의 다리(2)를 알맞은 곳에 끝까지 밀어넣습니다(그림 1b).
3. 각개의 다리에 너트(4)를 준비된 알맞은 곳에 끼웁니다(그림 2).
4. 나사를 끼우고(3) 완전히 잠겨질 때까지 조여줍니다(그림 3).

## 사용법:

1. 받침다리(2)를 열어 완전히 벌려주고, 받침판에 있는 4개의 블록 고리를 닫아줍니다(그림 4).
2. 2 개의 스트랩 (5)을 벨크로가 있는 쪽을 아래 방향으로 하여 받침판 (1)의 측면에 있는 구멍에 끼웁니다 (그림 5).

참고: 온다, 온다 에볼루션 욕조는 욕조 중앙에 있는 2개의 구멍을 사용하고, 라구나 욕조는 바깥부분의 구멍들을 사용합니다.

## 받침다리위의 욕조 사용:

1. 방출튜브(6)를 욕조에 고정합니다(그림. 6).
2. 받침판(1)에 위치한 구멍 중의 하나에 방출튜브를 연결합니다(그림 7).
3. 욕조를 받침판 위에 위치한 후 스트랩 (5)을 욕조 상단 측면 보드에 뚫어놓은 구멍에 끼워 넣습니다 (그림 8).

4. 플라스틱으로 된 벨트 고리로 빨간 부분을 통과하게 합니다(그림 9).
5. 벨트를 당기고 벨크로 부분을 잘 붙여서 고정합니다(그림 10).
6. 욕조의 다른 측면에도 위의 동작을 반복하여, 받침판의 양쪽다 잘 고정되도록 합니다.

#### 사용 후 받침다리 닫기:

1. 욕조를 받침판 (1)에서 분리합니다.
2. 4개의 블록 고리를 풀니다(그림 4).
3. 다리(2)를 닫아줍니다(그림 11).
4. 벨크로 스트랩 (5)으로 다리를 고정합니다(그림 12).

#### 귀저기 체인징 테이블에 다리 사용하기

체인징 바닥 쿠션 오케이 베비 코드884 (별도 판매) 에 다리를 붙이면 귀저기 체인징 테이블로 사용할 수 있습니다 (그림 13).

#### ⚠ 주의사항!

- 욕조 사용 전에 받침다리받침판에 있는 4개의 블록 고리를 사용하여 제대로 고정되었는지 살펴야 합니다.
- 제품을 변형하면 안 됩니다! 안전을 위해서 중요부분의 수리는 전문수리자를 통해야만 합니다.
- 이 받침다리는 물과 아기의 무게를 포함한 욕조의 무게를 지탱하도록 설계되었습니다. 다른 무게를 실지 않게 하세요.
- 평평하고, 평행한, 고정되고 건조한 바닥에서만 제품을 사용하세요.
- 제품 가까이에서 어른들의 주의없이 다른 어린이들이 놀게 놔두지 마세요.
- 적합한 사용법을 따르지 않으면 익사의 위험 또는 욕조에서 떨어지는 위험이 발생할 수 있습니다.
- 다리를 안전하게 사용하기 위해서는 반드시 체인징 바닥 쿠션 오케이 베비 코드884 와 함께 사용하십시오.

#### 제품의 청소법

- 미지근한 물과 중성세제로 다리를 씻어주세요.
- 건조하고 통풍이 잘되는 곳에서 잘 말린 후 제품을 보관하세요.

### NO INSTRUKSJONER TIL MONTERING OG BRUK AV OKBABY STATIVET TIL BADEKARENE ONDA, ONDA EVOLUTION OG LAGUNA KODE 845

Les denne bruksanvisningen nøye før bruk og ta vare på den for fremtidig konsultasjon.

**⚠ ADVARSEL!!! ETTERLAT ALDRI BARNET UTEN OPSYN. DET SKAL ALTID VÆRE EN VOKSEN TIL STEDET SAMMEN MED BARNET FOR Å FORHINDRE DRUKNING!**



#### VIKTIGE ADVARSLER:

- Vær oppmerksom på eventuell åpen ild eller andre varmekilder i nærheten av stativet.
- Alt tilbehør og/eller reservedeler skal leveres av fabrikanten eller forhandleren.
- Anvend ikke produktet hvis en av delene mangler eller er i stykker.
- Stram alle skruer grundig og kontrollér strammingen med jevne mellomrom.
- For en sikker anvendelse av OKBABY badekar følg de medfølgende instruksjonene.

#### BARNETS MAKSIMALVEKT: 15 kg.

Dette stativ er egnet til understøttelse av OKBABY badekar-modellene: Onda, Onda Evolution og Laguna. Badekar fra andre fabrikanter eller av andre merker er ikke egnet til denne støtten. Følg påfølgende instruksjoner for å anvende dette støttestativet på best mulig vis, og ta vare på dem til fremtidig konsultasjon.

### INNEHOLD I PAKKEN OG OVERSIKT OVER PRODUKTET

1. Stativplate
2. 4 stk. støttebein
3. 4 stk. M5x20 skruer
4. 4 stk. M5 sekskantmuttere
5. 2 stk. borrelåsbånd
6. 1 stk. utløpsrør
7. 4 stk. sklisikre fotstøtter

#### MONTERING AV STATIVET:

1. Ta på de sklisikre fotstøttene (7) på hvert støttebein (2) (fig.1a)
2. Sett inn de fire aluminiumsbeina (2) helt i bunn i de tilhørende beinåpningene (fig.1b).
3. Sett inn mutterne (4) på hvert bein i det forberedte hullet (fig. 2).
4. Sett inn skruene (3) og stram dem til de er helt fastspente (fig. 3).

#### BRUKSANVISNING:

1. Åpne støttebeina (2) og fold dem helt ut, og lukk de 4 låsebeslagene som finnes på stativets plate (fig. 4.)
2. Før inn de 2 borrelåsbåndene (5) med borrelåsen vendt nedover i de tilhørende åpningene som er plassert på hver side av platen (1) (fig. 5).

**Merknad:** Bruk de to midterste åpningene til badekarene Onda og Onda Evolution, og de ytterste åpningene til Laguna badekaret.

#### BRUK AV BADEKARENE PÅ STATIVET:

1. Fest utløpsrøret (6) til badekaret (fig.6).
2. Før utløpsrøret inn i et av hullene på stativets plate (1) (fig. 7).
3. Etter at badekaret er satt på stativets plate, før borrelåsbåndet (5) inn i hullet som er skåret ut på den øvre sidekanten på badekaret (fig. 8).
4. Før den røde delen av borrelåsbåndet gjennom plastringen (fig. 9).
5. Dra i båndet og fastspenn det ved å la borrelåsen feste seg skikkelig (fig. 10).
6. Gjenta framgangsmåten på den anden siden av badekaret, slik at begge sider er helt festet til stativets plate.

#### GJENLUKKING AV STATIVET ETTER BRUK:

1. Fjern badekaret fra stativets plate (1).
2. Frigjør de 4 låsebeslagene (fig. 4).
3. Slå støttebeina sammen (2) (fig. 11).
4. Lås fast støttebeina ved hjelp av borrelåsbåndene (5) (fig. 12).

#### BRUK AV STATIVET SOM STELLEBORD

Stativet kan brukes som stallebord (fig. 13) sammen med den polstrede stelleputen OKBABY kod. 884 (selges separat).

#### ⚠ ADVARSLER!

- Før man bruker badekaret forsikre deg om at stativets støttebein er riktig fastlåst ved hjelp av de 4 låsebeslagene på stativets plate.
- Utfør ikke endringer på produktet! Reparasjoner av deler som er relevante for sikkerheten må kun utføres av særlig faglært personale.
- Dette stativet er utviklet for å tåle vekten av badekaret med vann og barn; det må ikke belastes med ytterligere vekt.
- Bruk kun produktet på jevne, vannrette, stabile og tørre overflater.
- La ikke andre barn leke i nærheten av produktet og uten oppsyn.
- Manglende overholdelse av disse instruksjoner kan forårsake fare for at barnet drukner eller faller ut av badekaret.
- For at stativet skal kunne brukes som stallebord på en sikker måte, er det tilrådelig å kun bruke det sammen med den polstrede stelleputen fra OKBABY kod. 884

#### RENGJØRING AV PRODUKTET

- Rengjør stativet med lunkent vann og et nøytralt rengjøringsmiddel.
- Tørk det godt før det settes vekk på et tørt og luftig sted.

## RO ISTRUȚIUNI DE MONTAJ ȘI UTILIZARE A SUPORTULUI OKBABY PENTRU CĂDIȚE ONDA, ONDA EVOLUTION ȘI LAGUNA COD. 845

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le pentru referințe ulterioare.

**⚠ ATENȚIE!!! NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT! PENTRU A EVITA PERICOLUL DE ÎNEC ESTE OBLIGATORIE PREZENȚA UNUI ADULT ÎN APROPIEREA COPILULUI.**



### AVERTISMENTE IMPORTANTE:

- **Atenție sporită la eventuale surse de foc sau alte surse de căldură prezente în preajma suportului de cădiță.**
- **Orice accesoriu și/sau piesă de schimb trebuie furnizate de producător sau de dealerul autorizat.**
- **Nu folosiți produsul în cazul în care una din componente este deteriorată sau lipsește.**
- **Strângeți cu atenție toate șuruburile și verificați periodic să nu fie slăbite.**
- **Pentru utilizarea în deplină siguranță a cădițelor OKBABY, consultați instrucțiunile din dotarea acestora.**

### GREUTATEA MAXIMĂ A COPILULUI: 15Kg

Acest suport este adecvat pentru susținerea cădițelor OKBABY modelele: Onda, Onda Evolution și Laguna. Alte cădițe aparținând altor producători sau mărci nu sunt adecvate pentru acest suport. Respectați instrucțiunile de față pentru a utiliza cât mai bine acest suport și păstrați-le pentru referințe ulterioare.

### CONȚINUTUL CUTIEI ȘI VEDERE DE ANSAMBLU A PRODUSULUI

1. Suprafața de sprijin a suportului
2. N° 4 Picioare
3. N° 4 Șuruburi M5x20
4. N° 4 Piulițe hexagonale M5
5. N° 2 Curele de fixare cu scai
6. N° 1 Tub de scurgere
7. N° 4 Tălpițe anti-alunecare

### ASAMBLAREA SUPORTULUI DE CĂDIȚĂ:

1. Aplicați tălpițele anti-alunecare (7) la fiecare picior (2) (fig. 1a).
2. Introduceți cele patru picioare din aluminiu (2) până la capătul respectivelor locașe (fig.1b)
3. Introduceți piulița (4) în locașul prevăzut pentru fiecare picior (fig. 2).
4. Introduceți șuruburile (3) și strângeți-le până la înșurubarea completă (fig. 3).

### MOD DE UTILIZARE:

1. Desfaceți și lărgiți complet picioarele suportului (2), și închideți cele 4 patru dispozitive de blocare de pe suprafața acestuia (fig. 4.)
2. Introduceți cele 2 curele (5) cu scaiul în jos în respectivele nișe aflate pe fiecare din laturile suprafeței (1) (fig. 5).

**Notă:** Folosiți cele 2 nișe centrale cu căzile Onda și Onda Evolution, iar cele exterioare pentru cada Laguna.

### FOLOSIREA CĂZILOR PE SUPORT:

1. Fixați tubul de scurgere (6) la cadă (fig.6).
2. Introduceți tubul de scurgere în una din găurile de pe suprafața suportului de cădiță (1) (fig. 7).
3. După ce ați așezat cada pe suprafața suportului, introduceți cureaua (5) prin orificiul de pe partea laterală superioară a căzii (fig. 8).
4. Introduceți fâșia roșie prin trecătoarea din plastic (fig. 9).
5. Trageți cureaua și fixați-o astfel încât scaiul să se lipească bine (fig. 10).
6. Repetați aceleași operații și pentru cealaltă parte a căzii, astfel încât ambele laturi să fie bine fixate de suprafața suportului.

### PENTRU A ÎNCHIDE SUPORTUL PENTRU CĂDIȚĂ DUPĂ UTILIZARE:

1. Îndepărtați cădița de pe suprafața de sprijin a suportului (1).

2. Deblocați cele 4 dispozitive de blocare (fig. 4).
3. Pliati picioarele (2) (fig. 11).
4. Blocați picioarele cu ajutorul curelelor de fixare cu scai (5) (fig. 12).

### UTILIZAREA SUPORTULUI CA ȘI MASĂ DE SCHIMBAT

Împreună cu salteaua căptușită pentru schimb OKBABY cod.884 (vândută separat), suportul poate fi utilizat ca masă de schimb (fig.13).

### ⚠ AVERTISMENTE!

- Înainte de utilizarea căzii asigurați-vă că picioarele suportului sunt fixate corect cu ajutorul celor 4 dispozitive de blocare de pe suprafața de sprijin a suportului.
- Nu aduceți modificări produsului! Reparațiile părților importante pentru siguranță trebuie să fie efectuate doar de către personal specializat.
- Acest suport a fost proiectat pentru a susține greutatea căzii copilului umplute cu apă; nu încărcați suportul cu alte greutăți.
- Folosiți produsul doar pe suprafețe plane, orizontale, stabile și uscate.
- Nu lăsați alți copii nesupravegheați să se joace în apropierea produsului.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la pericol de înec al copilului sau la căderea accidentală a căzii.
- Pentru o utilizare sigură a suportului ca și masă de schimb, se recomandă utilizarea exclusivă a saltelei căptușite pentru schimb OKBABY cod.884

### CURĂȚAREA PRODUSULUI

- Curățați suportul pentru cădiță cu apă caldă și cu un detergent neutru.
- Uscați cu grijă înainte de a depozita produsul într-un loc uscat și aerisit.



### NÁVOD PRO MONTÁŽ A POUŽITÍ STOJÁNKU OKBABY PRO VANY ONDA, ONDA EVOLUTION A LAGUNA KÓD 845.

Před použitím si pozorně přečtěte tento návod a uschovejte jej pro pozdější konzultaci.

**⚠ UPOZORNĚNÍ!!! NENECHÁVEJTE NIKDY DÍTĚ BEZ DOZORU. DOSPĚLÁ OSOBA MUSÍ NEUSTÁLĚ ZŮSTAT V BLÍZKOSTI DÍTĚTE, ABY NEDOŠLO K JEHU UTONUTÍ!**



### DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ:

- Dávejte pozor na případný přítomný oheň a jiné zdroje tepla v blízkosti stojánu.
- Jakékoli příslušenství výrobku a/nebo náhradní díl musí být dodaný výrobcem nebo prodejcem.
- Nepoužívejte výrobek, jetliže je nějaký díl rozbitý nebo chybí.
- Dotáhněte pečlivě všechny šrouby a kontrolujte pravidelně jejich dotažení.
- Pro bezpečné použití vaničky OKBABY odkazujeme na návod dodán samotných vaniček.

### MAXIMÁLNÍ VÁHA DÍTĚTE: 15 kg

Tento stojánek je vhodný jako nosník pro vaničky OKBABY těchto modelů: Onda, Onda Evolution a Laguna. Jiné vaničky od jiných výrobců nebo značek nejsou vhodné pro tento nosník. Sledujte následující informace, abyste co nejlépe využili tento nosník, a zachovejte je pro příští konzultaci.

### OBSAH BALENÍ A POPIS VÝROBKU

1. Plocha stojánu
2. Mn. 4 nohy
3. Mn. 4 šrouby M5x20
4. Mn. 4 šestihranné matice M5
5. Mn. 2 pásky se suchým zipem
6. Mn. 1 výpustná hadice
7. Mn. 4 protiskluzné patky



**MONTÁŽ STOJÁNKU:**

1. Aplikujte protiskluzné patky (7) na každou nohu (2) (obr. 1a).
2. Vložte čtyři hliníkové nohy (2) do jejich příslušného sídla až do konce (obr. 1b).
3. Vložte pro každou nohu matici (4) do stanoveného místa (obr.2).
4. Vložte šrouby (3) a dotáhněte je až do uložení upevnění (obr. 3).

**ZPŮSOB POUŽITÍ:**

1. Otevřete a roztáhněte kompletně nohy stojánu (2) a uzavřete 4 blokovací háky nacházející se na ploše stojánu. (obr.4).
2. Vložte 2 pásy (5) se suchým zipem obráceným směrem dolů do příslušných otvorů nacházejících se na každé straně plochy (1) (obr.5).

**Poznámka:** Používejte dva centrální zipem otvory u vaniček Onda a Onda Evolution a vnější otvory u vaničky Laguna.

**POUŽITÍ VANIČEK NA STOJÁNKU:**

1. Připevněte výpustnou hadici (6) k vaničce (obr.6).
2. Zasuňte výpustnou hadici do jednoho z otvorů nacházejících se na ploše stojánu (1) (obr. 7).
3. Poté, co jste umístili vaničku na plochu stojánu, vsuňte pásek (5) do díry přítomné na horním bočním kraji vaničky (obr.8).
4. Vsuňte červený okraj do oka z plastu (obr.9).
5. Zatáhněte za pásek a připevněte ho tak, že suchý zip na sebe pevně přilne (obr.10).
6. Zopakujte úkony také pro druhou stranu vaničky tak, aby obě strany byly pevně připevněné k ploše stojánu.

**PRO UZAVŘENÍ STOJÁNKU PO POUŽITÍ:**

1. Sundejte vanu z plochy stojánu (1).
2. Odpojte 4 blokovací háčky (obr. 4).
3. Uzavřete nohy (2) (obr. 11).
4. Zablokujte nohy pomocí pásky se suchým zipem (5) (obr.12).

**POUŽITÍ STOJANU V ÚLOZE PŘEBALOVACÍHO PULTU**

Ve spojení s čalouněnou přebalovací plochou OKBABY, kód 884 (prodávanou samostatně), lze použít stojan jako přebalovací pult (obr.13).

**⚠ UPOZORNĚNÍ!**

- Ujistěte se před použitím vaničky, že jsou nohy stojánu správně upevněné pomocí 4 blokovacích háčků nacházejících se na ploše stojánu.
- Neprovádějte změny na výrobku! Opravy na dílech nezbytných pro bezpečnost směřují být prováděny pouze kvalifikovanými pracovníky.
- Tento stojan byl navržen jako nosník pro vanu s váhou vody a dítěte, nezatěžujte podporu jinou další hmotností.
- Používejte výrobek pouze na vodorovné, horizontální, hmotností stabilní a suché ploše.
- Nenechávejte žádné děti hrát si v blízkosti výrobku a bez dozoru.
- Nedodržení tohoto návodu by mohlo způsobit nebezpečí utopení dítěte nebo náhodného pádu vany.
- Pro bezpečné použití stojanu jako přebalovacího pultu se doporučuje používat výhradně čalouněnou přebalovací plochu OKBABY, kód 884

**ČIŠTĚNÍ VÝROBKU**

- Čistěte stojánek vlažnou vodou a neutrálním prostředkem.
- Vysušte pečlivě předtím, než uschováte výrobek na suchém a větraném místě.

PL

**INSTRUKCE MONTÁŽU I UŽYTKOVANIA STOJAKA OKBABY NA WANIEŃKI ONDA, ONDA EVOLUTION I LAGUNA KOD 845**

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszych instrukcji przed użytkowaniem i o zachowanie ich w celu posłużenia się nimi w przyszłości.

**⚠ UWAGA!!! NIE POZOSTAWIAĆ NIGDY DZIECKA BEZ OPIEKI. DOROSŁA OSOBA MUSI ZAWSZE POZOSTAĆ PRZY DZIECKU, ABY ZAPOBIEC UTOPIENIU!**

**WAŻNE OSTRZEŻENIA:**

- Zwrócić uwagę na ewentualne wolne płomienie i na inne źródła ciepła w pobliżu stojaka.
- Jakiegokolwiek akcesoria i/lub części zamienne muszą zostać dostarczone przez producenta lub przez sprzedawcę.
- Nie używać produktu, jeśli któraś z części jest uszkodzona lub brakująca.
- Dokręcić wszystkie śruby i sprawdzać okresowo ich dokręcenie.
- W celu bezpiecznego użytkowania wanienek OKBABY, należy zapoznać się z instrukcjami dostarczonymi wraz z wanienkami.

**MAKSYMALNY CIĘŻAR DZIECKA: 15 kg**

Stojak przeznaczony jest do wanienek OKBABY modele: Onda, Onda Evolution i Laguna. Inne wanienki innych producentów lub marek nie nadają się do tego stojaka. W celu jak najlepszego użytkowania stojaka należy przestrzegać niniejszej instrukcji i zachować ją do przyszłych konsultacji.

**ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA I PRZEGLĄD PRODUKTU**

1. płaszczyna stojaka
2. 4 nogi
3. 4 śruby M5x20
4. 4 nakrętki sześciokątne M5
5. 2 pasy z rzepami
6. 1 przewód odprowadzający
7. 4 stopki antypoślizgowe

**MONTAŻ STOJAKA:**

1. Nałożyć stopki antypoślizgowe (7) na każdą nogę (2) (rys.1a)
2. Włożyć cztery aluminiowe nogi (2) do odpowiednich otworów (rys.1b).
3. Włożyć dla każdej nogi nakrętkę (4) w przygotowanym do tego celu gnieździe (rys. 2).
4. Włożyć śruby (3) i dokręcić całkowicie (rys. 3).

**SPOSÓB UŻYTKOWANIA:**

1. Otworzyć i rozszerzyć całkowicie nogi stojaka (2) i zamknąć 4 zaczepy blokujące, znajdujące się na płaszczyźnie stojaka (rys. 4.)
2. Wprowadzić 2 pasy (5) z rzepem zwróconym w dół, w odpowiednie otwory znajdujące się na każdym boku płaszczyzny (1) (rys. 5).

**Uwaga:** Użyć 2 otworów centralnych przy wanienkach Onda i Onda Evolution i otworów zewnętrznych przy waniecie Laguna.

**UŻYTKOWANIE WANIEŃEK NA STOJAKU:**

1. Zamocować przewód odprowadzający (6) do wanienki (rys.6).
2. Wprowadzić przewód odprowadzający do jednego z otworów na płaszczyźnie stojaka (1) (rys. 7).
3. Po umieszczeniu wanienki na płaszczyźnie stojaka, włożyć pas (5) do otworu w bocznej górnej krawędzi wanienki (rys. 8).
4. Włożyć czerwoną końcówkę w plastikową klamrę (rys. 9).
5. Zaciągnąć pas, przyczepiając go dobrze do rzepa (rys. 10).
6. Powtórzyć operację również po drugiej stronie wanienki tak, aby oba boki były dobrze zamocowane do płaszczyzny stojaka.

**ZAMYKANIE STOJAKA PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA:**

1. Ściągnąć waniankę z płaszczyzny stojaka (1).
2. Odczepić 4 zaczepy blokujące (rys. 4).
3. Złożyć nogi (2) (rys. 11).
4. Zablokować nogi przy pomocy paska z rzepem (5) (rys. 12).

**UŻYTKOWANIE STOJAKA JAKO PRZEWIJAKA.**

W połączeniu z wyściełaną podkładką OKBABY, kod 884 (sprzedawaną oddzielnie), stojak może być użytkowany jako przewijak (rys.13).

**⚠ OSTRZEŻENIA!**

- Upewnić się, przed użytkowaniem wanianki, czy nogi stojaka są prawidłowo zamocowane przy pomocy 4 zaczepów blokujących, znajdujących się na płaszczyźnie stojaka.
- Nie wykonywać modyfikacji produktu! Naprawy części ważnych dla bezpieczeństwa mogą być wykonane tylko przez wyspecjalizowany personel.
- Stojak ten został tak zaprojektowany, aby utrzymać ciężar wanianki z wodą i dziecka, nie kłaść na stojaku innych obciążeń.
- Używać produktu tylko na powierzchniach płaskich, poziomych, stabilnych i suchych.
- Nie pozwalać dzieciom pozostawionym bez opieki na zabawę w pobliżu stojaka.
- Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować niebezpieczeństwo utopienia dziecka lub przypadkowego upadku wanianki.
- W celu bezpiecznego użytkowania stojaka jako przewijaka zaleca się stosowanie tylko i wyłącznie wyściełanej podkładki OKBABY, kod 884

**CZYSZCZENIE PRODUKTU**

- Myć stojak letnią wodą i neutralnym detergentem.
- Osuszyć dobrze stojak przed odłożeniem go w suche i wentylowane miejsce.

**SK POKYNY PRE MONTÁŽ A POUŽITIE STOJANA OKBABY PRE VANIČKY ONDA, ONDA EVOLUTION A LAGUNA, KÓD 845**

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a odložte ho kvôli prípadnému neskoršiemu nahliadnutiu.

**⚠ UPOZORNENIE!!! NIKDY NENECHÁVAJTE DIEŤA BEZ DOZORU. V BLÍZKOSTI DIEŤAŤA MUSÍ BYŤ PO CELÚ DOBU DOSPELÁ OSOBA, ABY SA DIEŤA NEUTOPILO!**

**DÔLEŽITÉ VAROVANIA:**

- Venujte pozornosť prípadným voľným plameňom a iným zdrojom tepla, prítomným v blízkosti stojana.
- Každú súčasnú voliteľného príslušenstva a/alebo náhradný diel musí dodať výrobca alebo distribútor.
- Nepoužívajte výrobok, ak je ktorákolvek jeho časť poškodená, alebo ak chýba.
- Riadne dotiahnite skrutky a pravidelne skontrolujte ich dotiahnutie.
- Pre bezpečné použitie vaničiek OKBABY, vychádzajte z pokynov dodaných spolu so samotnými vaničkami.

**MAXIMÁLNA HMOTNOSŤ DIEŤAŤA: 15 kg**

Tento stojan je vhodný ako opora pre vaničky OKBABY, modely: Onda, Onda Evolution a Laguna. Vaničky iných výrobcov alebo značiek nie sú pre tento výrobok vhodné. Kvôli optimálnemu použitiu tohto stojana dodržujte nasledujúce pokyny a uschovajte ich kvôli následnému použitiu.

**OBSAH BALENIA A PREHĽAD VÝROBKU**

1. Nosná plocha stojana
2. 4 ks Nôh
3. 4 ks Škrutiek M5x20
4. 4 ks Šesťhranných matíc M5
5. 2 ks Prúžkov so suchým zipsom

6. 2 ks Vypúšťacej hadice
7. 4 ks Protišmykových nožičiek

**MONTÁŽ STOJANA**

- 1 Nasadte na každú nohu (2) protišmykové nožičky (7) (obr. 1a)
- 2 Zasuňte štyri hliníkové nohy (2) až na doraz do príslušných uložení (obr. 1b).
- 3 Do príslušného uloženia v každej nohe vložte maticu (4) (obr. 2).
- 4 Zaskrutkujte dovnútra skrutky (3) a dotiahnite ich až na doraz (obr. 3).

**SPÔSOB POUŽITIA:**

- 1 Otvorte a úplne rozložte oporné nohy (2) a zatvorte 4 poistné úchyty, ktoré sa nachádzajú na nosnej ploche stojana (obr. 4.)
- 2 Navlečte 2 prúžky (5) so suchým zipsom obráteným smerom nadol, do príslušných štrbín na každej strane nosnej plochy (1) (obr. 5).

**Poznámka:** V prípade vaničiek Onda a Onda Evolution použite 2 stredné štrbiny a v prípade vaničiek Laguna použite vonkajšie štrbiny.

**POUŽITIE VANIČEK NA STOJANE:**

- 1 Pripevnite vypúšťaciu hadicu (6) k vaničke (obr. 6).
- 2 Zasuňte vypúšťaciu hadicu do jedného z otvorov, ktoré sa nachádzajú na nosnej ploche stojana (1) (obr. 7).
- 3 Po umiestnení vaničky na nosnú plochu stojana, zasuňte remeň (5) do pozdĺžneho otvoru, vytvoreného v hornom bočnom okraji vaničky (obr. 8).
- 4 Zasuňte červený okraj do plastového úchyty (obr. 9).
- 5 Potiahnite remeň a riadne ho upevnite suchým zipsom (obr. 10).
- 6 Zopakujte uvedené úkony aj pre ďalšiu stranu vaničky tak, aby boli obidve strany riadne pripevnené o nosnú plochu stojana.

**ZATVORENIE STOJANA PO POUŽITÍ:**

- 1 Odložte vaničku z nosnej plochy stojana (1).
- 2 Odopnite 4 poistné úchyty (obr. 4).
- 3 Poskladajte naspäť nohy (2) (obr. 11).
- 4 Zastite nohy prúžkami so suchým zipsom (5) (obr. 12).

**POUŽITIE STOJANA V ÚLOHE PREBAĽOVACIEHO PULTU**

V spojení s čalúnenou prebaľovacou plochou OKBABY, kód 884 (predávanou samostatne), je možné použiť stojan ako prebaľovací pult (obr.13).

**⚠ UPOZORNENIE!**

- Pred použitím vaničky sa uistite, že nohy stojana sú správne pripevnené prostredníctvom 4 poistných úchyto, ktoré sa nachádzajú na nosnej ploche stojana.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny! Opravy častí, ktoré sú dôležité z bezpečnostného hľadiska, musia byť vykonané výhradne špecializovaným personálom.
- Tento stojan bol navrhnutý tak, aby uniesol hmotnosť vaničky s vodou a dieťaťom. Nezaťažujte ho však ďalšími bremenami.
- Výrobok používajte na rovných, vodorovných, stabilných a suchých povrchoch.
- Nenechávajte, aby sa ďalšie deti hrali v blízkosti výrobku bez dozoru.
- Nedodržanie týchto pokynov by mohlo spôsobiť nebezpečenstvo utopenia dieťaťa alebo náhodný pád vaničky.
- Pre bezpečné použitie stojana ako prebaľovacieho pultu sa odporúča používať výhradne čalúnenú prebaľovaciu plochu OKBABY, kód 884

**ČISTENIE VÝROBKU**

- Vyčistite stojan vlažnou vodou a neutrálnym čistiacim prostriedkom.
- Pred odložením výrobok riadne osušte, a potom ho odložte na suché a dobre vetrané miesto.

## HU A 845. KÓDDAL RENDELKEZŐ ONDA, ONDA EVOLUTION ÉS LAGUNA KÁD SZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSA

Olvassa el figyelmesen a jelen utasításokat a termék használatba vétele előtt, és őrizze meg jövőbeni szükség esetére.

**▲ FIGYELEM!!! SOHA NE HAGYJA A KISGYERMEKET FELÜGYELET NÉLKÜL! A FÜLLADÁSVESZÉLY ELKERÜLÉSE VÉGÉTT MINDIG MARADJON FELNŐTT A KISGYERMEK MELLETT!**



### FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK:

- Ügyeljen arra, hogy az állvány ne legyen nyílt láng vagy bármilyen hőforrás közelében!
- Csak a gyártó vagy a forgalmazó által szállított tartozékokat és/vagy cserealkatrészeket szabad felhasználni!
- Ne használja a terméket, ha annak bármely része törött vagy hiányzik!
- Gondosan húzza szorosra az összes csavart, majd rendszeresen ellenőrizze le, hogy a meghúzás elegendő-e!
- Az OKBABY fürdőkádak biztonságos használatához olvassa el figyelmesen a kádakhoz mellékelt használati utasítást!

### A KISGYERMEK MAXIMÁLIS SÚLYA: 15 kg.

Ez az állvány az Onda, az Onda Evolution és a Laguna nevű OKBABY kádmódellek megtartására alkalmas. Más gyártók vagy márkák fürdőkádjai nem használhatók ezzel az állvánnyal. Az állvány legmegfelelőbb használatához tartsa be ezeket az utasításokat és őrizze meg, hogy később is bármikor el tudja olvasni.

### A CSOMAG TARTALMA ÉS A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE

1. Az állvány tartófelülete
2. 4 db láb
3. 4 db M5x20 csavar
4. 4 db M5 hatlapú anya
5. 2 db tépőzáras pánt
6. 1 db lefolyócső
7. 4 db csúszásgátló talp

### AZ ÁLLVÁNY ÖSSZESZERELÉSE:

1. Helyezze fel a (7) csúszásgátló talpakat a (2) lábakra (1.a ábra).
2. Helyezze be teljesen a (2) négy alumíniumlábát a helyére (1.b ábra)
3. Helyezze be mind a négy lábhoz az (4) anyát az erre készült helyre (2. ábra).
4. Helyezze be a (3) csavarokat, majd húzza azokat teljesen szorosra (3. ábra).

### AZ ÁLLVÁNY HASZNÁLATA:

1. Nyissa ki és húzza teljesen szét az állvány (2) lábait, majd zárja le az állvány tartófelületén levő 4 rögzítőfület (4. ábra)
2. Mindkét oldalon úgy helyezze be a 2 (5) pántot a (1) tartófelületen a megfelelő résekbe, hogy a tépőzár záró része lefelé nézzen (5. ábra).

**Megjegyzés:** az Onda, valamint az Onda Evolution kádhoz a 2 középső nyílást, a Laguna kádhoz pedig a szélső nyílásokat kell alkalmazni.

### A KÁDAK HASZNÁLATA AZ ÁLLVÁNYON:

1. Rögzítse a (6) lefolyócsövet a kádhoz (6. ábra).
2. Helyezze be a lefolyócsövet az állvány (1) tartófelületén levő egyik nyílásba (7. ábra).
3. Miután elhelyezte a kádat az állvány tartófelületén, fűzze be a (5) pántot a kád felső szélén kialakított nyílásba (8. ábra).
4. Fűzze be a piros szegélyt a műanyag bújtatóba (9. ábra).
5. Húzza meg a pántot és a tépőzár megfelelő összenyomásával rögzítse azt (10. ábra).
6. Ismételje meg a műveletet a kád másik felén is, hogy az mindkét oldalon megfelelően legyen rögzítve az állvány tartófelületéhez.

### AZ ÁLLVÁNY HASZNÁLAT UTÁNI ÖSSZEZÁRÁSA:

1. Vegye le a kádat az állvány (1) tartófelületéről.
2. Oldja a 4 rögzítőfül zárását (4. ábra).
3. Zárja össze a (2) lábakat (11. ábra).

4. Rögzítse a lábakat a (5) tépőzáras pánt segítségével (12. ábra).

### AZ ÁLLVÁNY PELENKÁZÓKÉNT VALÓ HASZNÁLATA

Az OKBABY 884-es cikkszámú (külön megvásárolandó) pelenkázólapjával együtt az állvány pelenkázóként használható (13. ábra).

### ▲ FIGYELMEZTETÉSEK:

- A kád használata előtt győződjön meg arról, hogy az állvány lábai a tartófelületen levő 4 rögzítőfül segítségével megfelelően rögzítve legyenek.
- Ne hajtson végre változtatást a terméken! A biztonsági szempontból fontos alkatrészek javítását kizárólag szakember végezze!
- Az állványt úgy tervezték, hogy az a kád, a benne levő víz és a gyermek együttes súlyát megtartsa. Ne helyezzen rá további súlyt!
- A terméket csak sima, vízszintes, stabil és száraz felületen alkalmazza!
- Ne engedje meg, hogy más gyermek felügyelet nélkül a termék közelében játsszon!
- Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása a kisgyermek vízbefulladását vagy a kád véletlen felborulását eredményezheti.
- Az állvány pelenkázóként való biztonságos használata érdekében alkalmazza kizárólag az OKBABY 884-es cikkszámú pelenkázólapjával együtt.

### A TERMÉK TISZTÍTÁSA

- Az állványt langyos vízzel és semleges tisztítószerrel tisztítsa!
- Alaposan törölje szárazra, mielőtt azt száraz, szellős helyen tárolja.

## HR UPUTE ZA MONTAŽU I UPORABU STALKA OKBABY ZA KADE ONDA, ONDA EVOLUTION I LAGUNA POSL. BR. 845

Prije korištenja pažljivo pročitajte ove upute i čuvajte ih za buduće potrebe.

**▲ PAŽNJA!!! DIJETE NIKADA NE OSTAVLJAJTE BEZ NADZORA. ODRASLA OSOBA SE STALNO MORA NALAZITI BLIZU DJETETA KAKO BI SE IZBJEGLO NJEGOVO UTAPANJE!**



### VAŽNA UPOZORENJA

- Pazite na opasnost od otvorenog plamena i drugih izvora topline prisutnih u blizini stalka.
- Bilo kakav dodatni i/ili rezervni dio morate zatražiti isključivo od proizvođača ili prodavača.
- Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koji dio razbijen ili nedostaje.
- Temeljito zategnite sve vijke i periodično provjeravajte njihovu zategnutost.
- Za sigurno korištenje kadica OKBABY pogledajte upute koje se dostavljaju zajedno sa samim kadicama.

### TEŽINA DJETETA NAJVIŠE: 15 kg

Ovaj stalak je pogodan kao oslonac za kadice OKBABY, modela: Onda, Onda Evolution i Laguna. Ostale kadice drugih proizvođača ili maraka nisu pogodne za ovaj nosač. Pridržavajte se ovih uputa radi što boljeg korištenja ovog nosača i čuvajte ih za buduće potrebe.

### SADRŽAJ PAKIRANJA I OPĆI PREGLED PROIZVODA

1. Gornja površina stalka
2. Noge, 4 kom.
3. Vijci M5x20, 4 kom.
4. Šestostrane matice M5, 4 kom.
5. Trake s čičkom, 2 kom.
6. Odvodna cijev, 1 kom.
7. Neklizajuće nožice, 4 kom.

### SKLAPANJE STALKA

1. Navucite neklizajuće nožice (7) na sve noge (2) (sl. 1a).
2. Uvucite četiri aluminijske noge (2) do kraja u odgovarajuća sjedišta (sl. 1b).
3. Uvucite maticu (4) za svaku nogu u predviđeno sjedište (sl. 2).
4. Uvucite vijke (3) i potpuno ih zategnite (sl. 3).

## NAČIN UPORABE

1. Otvorite i potpuno raširite noge nosača (2) pa zatvorite 4 kukice za blokiranje koje se nalaze na gornjoj površini stalka (sl. 4.)
2. Uvucite 2 trake (5) s čičkom okrenutim prema dolje u odgovarajuće otvore sa svake strane gornje površine (1) (sl. 5).

**Napomena:** koristite 2 središnja otvora za kade Onda i Onda Evolution, a one vanjske za kadu Laguna.

## KORIŠTENJE KADA NA STALKU

1. Pričvrstite odvodnu cijev (6) na kadu (sl. 6).
2. Uvucite odvodnu cijev u jedan od otvora na gornjoj površini stalka (1) (sl. 7).
3. Nakon što ste kadu smjestili na gornju površinu stalka, uvucite remen (5) u rupicu na gornjem bočnom rubu kade (sl. 8).
4. Uvucite crveni kraj u plastičnu kopču (sl. 9).
5. Povucite remen i pričvrstite ga tako da čičak dobro prione (sl. 10).
6. Ponovite radnje i na drugoj strani kade, kako bi obje strane bile dobro učvršćene za gornju površinu stalka.

## ZATVARANJE STALKA NAKON KORIŠTENJA

1. Skinite kadu s gornje površine stalka (1).
2. Otključajte 4 kukice za blokiranje (sl. 4).
3. Zatvorite noge (2) (sl. 11).
4. Blokirate noge pomoću trake s čičkom (5) (sl. 12).

## KORIŠTENJE STALKA KAO STOLIĆA ZA PREVIJANJE

U kombinaciji s podstavljenom mekanom podlogom za previjanje OKBABY posl. br. 884 (prodaje se odvojeno), stalak možete koristiti kao stolić za previjanje (sl. 13).

## ⚠ UPOZORENJA!

- Prije korištenje kade uvjerite se da su noge stalka pravilno pričvršćene pomoću 4 kukice za blokiranje koje se nalaze na gornjoj površini stalka.
- Nemojte vršiti preinake na proizvodu! Popravke dijelova važnih za sigurnost smije obavljati jedino specijalizirano osoblje.
- Ovaj stalak je projektiran u svrhu podupiranja težine kade s vodom i djetetom: nemojte opterećivati nosač drugom težinom.
- Proizvod koristite samo na ravnim, vodoravnim, stabilnim i suhim površinama.
- Nemojte puštati drugu djecu da se igraju blizu proizvoda niti je ostavljati bez nadzora.
- Nepoštivanje ovih uputa može prouzročiti opasnost od utapanja djeteta ili slučajna padanja kade.
- Za sigurno korištenje stalka kao stolića za previjanje, preporučujemo korištenje isključivo podstavljene mekane podloge za previjanje OKBABY posl. br. 884

## ČIŠĆENJE PROIZVODA

- Stalak čistite mlakom vodom i neutralnim sredstvom za čišćenje.
- Dobro osušite prije spremanja proizvoda na suho i prozračeno mjesto.

## CN OKBABY牌ONDA型、ONDA EVOLUTION 型以及LAGUNA 845型浴盆专用支架板安装说明书

使用前请仔细阅读本说明书，并将说明书妥善保存以便日后参考。

## ⚠ 注意!!! 千万不能无人留守婴儿。

一位大人一定要守在婴儿旁边以避免发生溺水的情况!

## 重要的警告信息:

- 请注意避免将支架板放置在明火或其他热源旁边。
- 任何更换的配件或部件均应由厂商或经销商负责提供。
- 如任何部件破裂或缺失，请不要使用该产品。
- 请拧紧所有的螺丝并定期确认螺丝是否已被拧紧。
- 为能安全地使用OKBABY牌小浴盆，请参考阅读该浴盆配有的使用说明书。



## 婴儿最大体重为：15公斤

该支架板适用于支撑OKBABY牌以下型号的小浴盆：Onda型、Onda Evolution型以及Laguna型。其他厂家或其他品牌的小浴盆均不适用于该支架。为能最好地使用该支架，请按照以下说明安装，并保留说明书以备日后参考。

## 装箱内容及产品全貌图

1. 支架板
2. 支架脚 4 个
3. M5x20螺丝4枚
4. M5六角螺母4枚
5. 魔术贴绑带2根
6. 排水管1根
7. 防滑脚套 4枚

## 支架安装步骤:

1. 将防滑脚套 (7) 装到每根支脚 (2) 上 (图1a)
2. 将四根铝制支脚 (2) 插进支架板反面的支脚筒内 (图1b)
3. 将螺母 (4) 塞入每根支脚筒旁边预留的孔内 (图2)
4. 塞入螺丝 (3) 并将之完全拧紧 (图3)

## 使用方法:

1. 将支脚 (2) 打开并完全展开，并将支架板上的4个固定钩板关上 (图4)
2. 将两根魔术贴绑带 (5) 毛面向下穿过支架板两边的两道缝隙 (图5)

**注意:** 对于Onda型和 Onda Evolution型的浴盆请使用中间的两道缝隙，而Laguna型的浴盆则是外面的两道缝隙。

## 如何将浴盆放置到支架上:

1. 将排水管 (6) 安装至浴盆上 (图6)。
2. 将排水管插入支架板 (1) 上的其中一个孔洞中 (图7)
3. 浴盆放置到支架板上以后，将魔术贴绑带 (5) 穿过浴盆上方侧边的槽内 (图8)
4. 将贴绑带的红边穿过塑料穿孔 (图9)
5. 拉动魔术贴绑带并将之粘贴在毛面上固定 (图10)
6. 对于浴盆另一边也重复以上步骤，确保两边都已被固定好在支架板上。

## 使用后如何收起支架:

1. 将浴盆从支架板 (1) 上分离下来
2. 松开4个固定钩板 (图4)
3. 收起支脚 (2) (图11)
4. 用魔术贴绑带 (5) 绑起支脚 (图12)

## 将本澡盆支架用作换尿片台

与编号为884的OKBABY牌便携式换尿布垫 (单独出售) 配合使用，也可将本款澡盆支架当作换尿片台使用 (见图13)。

## ⚠ 警告!

- 在使用以前请确认4个支架板上的固定钩板已将支架的支脚正确地固定在浴盆上。
- 请不要擅自调整变动产品! 对于安全防护部件的修理应该并只能由专业人员进行。
- 该支架板设计好了用来支撑装有婴儿及水的浴盆的重量，因此请不要使其承受其他无关的重量。
- 请在平整、水平、稳定并干燥的地面上使用该产品。
- 请不要在无人看管情况下让其他孩童在产品附近玩耍。
- 无视以上说明，可能会造成婴儿溺水或从浴盆中意外跌出的危险。
- 当将本澡盆支架用作换尿片台时，为保证使用安全，建议只与编号为884的原装OKBABY牌便携式换尿布垫配合使用。

## 产品的清洗

- 请用中性洗涤剂及温水清洗支架。
- 将产品擦干并置于干燥通风处。



## **BG** ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И УПОТРЕБА НА ПОСТАВКАТА ОКВАВУ ЗА ВАНИЧКИ ОНДА, ОНДА ЕВОЛЮШЪН И ЛАГУНА, КОД 845

Прочетете внимателно настоящите указания преди употребата и съхранете за бъдеща консултация.

**⚠ ВНИМАНИЕ!!! НЕ ОСТАВЯЙТЕ НИКОГА ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР. ДО ДЕТЕТО ВИНАГИ ТРЯБВА ДА ИМА ВЪЗРАСТЕН ЧОВЕК, С ЦЕЛ ДА СЕ ПРЕДОТВРАТИ ЕВЕНТУАЛНО УДАВЯНЕ!**



### **ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:**

- Внимавайте за евентуални свободни източници на огън и други топлинни източници в близост до поставката.
- Всяко допълнение и/или резервна част трябва да бъде доставено от производителя или от продавача.
- Не използвайте продукта ако която и да е негова част е счупена или липсва.
- Затегнете внимателно всички винтове и периодически проверявайте дали са добре затегнати.
- За безопасната употреба на ваничките ОКВАВУ консултирайте доставените заедно с ваничките инструкции.

### **МАКСИМАЛНО ТЕГЛО НА ДЕТЕТО: 15 кг.**

Тази поставка е подходяща за опора на следните модели ванички ОКВАВУ: Онда, Онда Еволюшън и Лагуна. Други ванички на други производители или от други марки не са подходящи за тази поставка. За да използвате по най-добрия начин тази поставка, следвайте настоящите инструкции и ги запазете за бъдеща консултация.

### **СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА И ПАНОРАМЕН ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА:**

1. Плоскост на поставката
2. 4 бр. крака
3. 4 бр. винтове M5x20
4. 4 бр. шестоъгълни гайки M5
5. 2 бр. ленти с велкро
6. 1 бр. тръба за изпражнение
7. 4 бр. подложки против подхлъзване за краката

### **МОНТИРАНЕ НА ПОСТАВКАТА:**

1. Поставете подложките против подхлъзване (7) на всеки крак (2) (фиг. 1а).
2. Вмъкнете докрай четирите алуминиеви крака (2) в съответните места за тях (фиг. 1б).
3. Поставете гайката (4) на съответното ѝ място на всеки крак (фиг. 2).
4. Поставете винтовете (3) и ги завинтете до пълното им затягане (фиг. 3).

### **НАЧИН НА УПОТРЕБА:**

1. Отворете и удължете напълно опорните крака (2) и закачете четирите блокиращи куки, които се намират на плоскостта на поставката (фиг. 4).
  2. Мушнете двете ленти (5) с велкрото, обърнато надолу, в съответните отвори, които се намират от двете страни на плоскостта (1) (фиг. 5).
- Забележка:** Използвайте двата централни отвора при ваничките Онда и Онда Еволюшън и страничните отвори при ваничката Лагуна.

### **УПОТРЕБА НА ВАНИЧКИТЕ ВЪРХУ ПОСТАВКАТА:**

1. Поставете тръбата за изпражнение (6) на ваничката (фиг. 6).
2. Мушнете тръбата за изпражнение в един от отворите на плоскостта на поставката (1) (фиг. 7).
3. След като поставите ваничката върху плоскостта на поставката, мушнете лентата (5) в илика, който се намира на горния страничен ръб на ваничката (фиг. 8).
4. Мушнете червения край в пластмасовата гайка (фиг. 9).
5. Затегнете лентата и я закопчайте, като залепите добре велкрото (фиг. 10).
6. Повторете тези операции и на другия край на ваничката, така че и двете страни да бъдат добре фиксирани върху плоскостта на поставката.

### **ЗА ЗАТВАРЯНЕ НА ПОСТАВКАТА СЛЕД УПОТРЕБА:**

1. Свалете ваничката от плоскостта на поставката (1)
2. Откачете четирите блокиращи куки (фиг. 4).
3. Затворете краката (2) (фиг. 11).

4. Блокирайте краката чрез лентата с велкро (5) (фиг. 12).

### **УПОТРЕБА НА СТАТИВА КАТО ПОСТАВКА ЗА ПОВИВАНЕ**

Стативът може да се използва като поставка за повиване (фиг. 13) в комбинация с подплатената повърхност за повиване ОКВАВУ код.884 (продава се отделно).

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:**

- Преди да използвате ваничката, уверете се, че краката на поставката са правилно фиксирани чрез 4-те блокиращи куки, с които е снабдена плоскостта на поставката.
- Не извършвайте промени върху продукта! Поправката на части, важни за безопасността, трябва да бъде извършвана само от специализиран персонал.
- Тази поставка е проектирана, за да поддържа теглото на ваничката пълна с вода и на детето, не товарете поставката с други тежести.
- Използвайте продукта само върху равни, хоризонтални, стабилни и сухи повърхности.
- Не оставяйте други деца да играят близо до продукта без надзор.
- Неспазването на тези инструкции може да доведе до опасност от удавяне на детето или до случайно падане на ваничката.
- За безопасно ползване на статива като поставка за повиване препоръчваме използването единствено на подплатената повърхност за повиване ОКВАВУ код.884

### **ПОЧИСТВАНЕ НА ПРОДУКТА:**

- Почистете поставката с хладка вода и с неутрален почистващ препарат.
- Изсушете добре, преди да приберете продукта на сухо и проветриво място.

## **SL** NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO STOJALA OKBABY ZA OTROŠKE BANJICE ONDA, ONDA EVOLUTION IN LAGUNA ŠIF. 845

Pred uporabo pozorno preberite ta navodila in jih shranite za bodočo rabo.

**⚠ POZOR!!! OTROKA NE SMETE NIKOLI PUSTITI BREZ VARSTVA. POLEG OTROKA MORA VEDNO OSTATI ODRASLA OSEBA, DA PREPREČI UTOPITEV!**



### **POMEMBNA OPOZORILA:**

- Bodite pozorni na morebitni odprt plamen in na druge vire toplote v bližini stojala.
- Vsak dodatek in/ali nadomestni del mora biti nabavljen pri proizvajalcu ali pooblaščenem prodajalcu.
- Ne uporabljajte izdelka, če je kateri od delov poškodovan ali manjka.
- Skrbno zategnite vse vijake in redno preverjajte pritvitje.
- Za varno uporabo banjic OKBABY upoštevajte navodila, ki so jim priložena.

### **MAKSIMALNA TEŽA OTROKA: 15 kg**

To stojalo je primeren nosilec za naslednje modele banjic OKBABY: Onda, Onda Evolution in Laguna. Banjice drugih izdelovalcev in znamk niso primerne za ta nosilec. Za čimboljšo rabo tega nosilca sledite tem navodilom ter jih shranite za nadaljnjo uporabo.

### **VSEBINA EMBALAŽE IN SPLOŠNI OPIS IZDELKA**

1. podlaga za banjico
2. 4 noge
3. 4 vijaki M5x20
4. 4 šesterokotne matice M5
5. 2 pasova s pritisno zapenjalko
6. 1 odtočna cev
7. 4 protidrsni nastavki za noge

### **MONTAŽA STOJALA:**

1. Na vsako od nog (2) namestite protidrsne nastavke (7) (slika 1a).
2. Štiri aluminijaste noge (2) do konca vstavite v ustrezna ležišča (slika 1b).
3. Za vsako nogo vstavite matico (4) v za to pripravljeno ležišče (slika 2).
4. Vstavite vijake (3) ter jih zatisnite vse do popolnega pritvitja (slika 3).

### **NAČIN UPORABE:**

1. Odprite in popolnoma razširite noge nosilca (2) ter zapnite 4 blokirne ploščice, ki se nahajajo na podlagi za banjico stojala (slika 4)

2. Vstavite 2 pasova (5) z navzdol obrnjeno pritisno zapenjalko v ustrezne reže, ki se nahajajo na obeh straneh podlage za banjico (1) (slika 5).

**Opomba:** Za banjice Onda in Onda Evolution uporabite 2 centralni reži, za kad Laguna pa zunanji reži.

#### UPORABA KADI NA STOJALU:

1. Na banjico pritrđite odtočno cev (6) (slika 6).
2. Vstavite odtočno cev v eno od lukenj, ki se nahajajo na podlagi za banjico (1) (slika 7).
3. Potem, ko ste kad namestili na podlago stojala, vstavite pas (5) v zarezo na stranskem gornjem robu banjice (slika 8).
4. Vtaknite rdeči del v plastično zaponko (slika 9).
5. Povlecite pas in ga fiksirajte tako, da se dobro prilega na pritisno zapenjalko (slika 10).
6. Opisani postopek ponovite tudi na drugi strani banjice tako, da sta oba dela banjice dobro pritrjena na podlago stojala.

#### KAKO ZLOŽITI STOJALO PO UPORABI:

1. Odstranite banjico s podlage stojala (1).
2. Odprite 4 blokirne ploščice (slika 4).
3. Zložite noge (2) (slika 11).
4. Blokirate noge s pasom s pritisno zapenjalko (5) (slika 12).

#### UPORABA STOJALA ZA PREVIJALNO MIZO

Stojalo za banjico lahko v kombinaciji s podloženo previjalno podlago OKBABY šif. 884 (na prodaj ločeno) uporabljate kot previjalno mizo (slika 13).

#### ⚠ OPOZORILA!

- Pred uporabo banjice preverite, ali so noge stojala pravilno fiksirane s 4 blokirnimi ploščicami, ki se nahajajo na podlagi za banjico.
- Ne posegajte v proizvod! Popravila delov, ki so bistvenega pomena za varnost, morajo izvesti specializirane osebe.
- To stojalo je bilo izdelano za težo banjice z vodo in otrokom, zato nosilca ne obremenjujete z dodatno težo.
- Uporabite izdelek izključno na gladkih, ravnih, stabilnih in suhih površinah.
- Ne dovolite, da se drugi otroci brez varstva igrajo poleg banjice.
- V primeru neupoštevanja teh navodil, lahko pride do utopitve otroka ali nenamernega padca banjice.
- Za varno uporabo stojala za banjico kot previjalno mizo, svetujemo, da uporabljate izključno podloženo previjalno podlago OKBABY šif. 884

#### ČIŠČENJE IZDELKA

- Stojalo čistite z mlačno vodo in nevtralnimi detergentom.
- Izdelek dobro osušite, preden ga shranite v suh in zračen prostor.

EL

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΤΑΝΤ OK BABY ΓΙΑ ΛΕΚΑΝΕΣ ONDA, ONDA EVOLUTION ΚΑΙ LAGUNA ΚΩΔ. 845

Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες πριν από την χρήση και διατηρήστε τις για μελλοντικές συμβουλές.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!!! ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ. ΕΝΑΣ ΕΝΗΛΙΚΟΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΠΑΙΔΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑΣ ΠΝΙΓΜΟΥ!**



#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Δώστε προσοχή σε ελεύθερες φλόγες ή άλλες πηγές θερμότητας που μπορεί να βρεθούν κοντά στο σταντ.
- Οποιοδήποτε παρελκόμενο και/ή μέρος του ανταλλακτικού θα πρέπει να προμηθεύεται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο, μεταπωλητή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν ένα τμήμα του λείπει ή έχει σπάσει.
- Σφίξτε επιμελώς όλες τις βίδες και επιβεβαιώστε περιοδικά το σφίξιμο.
- Για την ασφαλή χρήση των λεκανών OKBABY, ανατρέξτε στις οδηγίες που συνοδεύουν τις ίδιες τις λεκάνες.

#### ΜΕΓΙΣΤΟ ΒΑΡΟΣ ΠΑΙΔΙΟΥ: 15Kg

Αυτό το σταντ είναι κατάλληλο για τη στήριξη των λεκανών OKBABY και των μοντέλων: Onda, Onda Evolution και Laguna. Άλλες λεκάνες άλλων κατασκευαστών ή άλλες μάρκες δεν προσαρμόζονται σε αυτό το προϊόν. Ακολουθήστε τις ακόλουθες οδηγίες για την άρτια χρήση

αυτού του συστήματος στήριξης και διατηρήστε τις για μελλοντικές αναφορές.

#### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΟΛΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Επιφάνεια του σταντ
2. N° 4 Πόδια
3. N° 4 Βίδες M5x20
4. N° 4 εξαγωνικά παξιμάδια M5
5. N° 2 Ιμάντες από velcro
6. N° 1 Σωλήνας εκκένωσης
7. N° 4 Στελέχη αντιολίσθησης

#### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΤΑΝΤ:

1. Τοποθετήστε τα στελέχη αντιολίσθησης (7) για κάθε πόδι (2) (εικ. 1a).
2. Εισάγετε τα τέσσερα πόδια από αλουμίνιο (2) μέχρι το τέλος στα ειδικά έδρανα (εικ. 1b).
3. Εισάγετε για κάθε πόδι το παξιμάδι (4) στο ειδικά διαμορφωμένο έδρανο (εικ. 2).
4. Εισάγετε τις βίδες (3) και σφίξτε μέχρι την πλήρη σύσφιξη (εικ. 3).

#### ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ:

1. Ανοίξτε και πλατύνετε πλήρως τα σκέλη υποστήριξης (2) και κλείστε τα 4 άγκιστρα ασφάλισης που υπάρχουν στο επίπεδο του σταντ (εικ. 4.)
2. Εισάγετε τους 2 ιμάντες (5) με το velcro προς τα κάτω στις ειδικές σχισμές που βρίσκονται στην κάθε πλευρά της επιφάνειας (1) (εικ. 5).

**Σημείωση:** Χρησιμοποιήστε τις 2 κεντρικές σχισμές με τις λεκάνες Onda και Onda Evolution και τις εξωτερικές για την λεκάνη Laguna.

#### ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΛΕΚΑΝΩΝ ΣΤΟ ΣΤΑΝΤ:

1. Στερεώστε τον σωλήνα εκκένωσης (6) στην λεκάνη (εικ. 6).
2. Εισάγετε τον σωλήνα εκκένωσης σε μια από τις παρούσες οπές στην επιφάνεια του σταντ (1) (εικ. 7).
3. Μετά από την τοποθέτηση της λεκάνης στην επιφάνεια του σταντ, εισάγετε τον ιμάντα (5) στην γόμφωσή του που βρίσκεται στο πλευρικό άκρο της λεκάνης (εικ. 8).
4. Εισάγετε το κόκκινο άκρο στο άνοιγμα του πλαστικού (εικ. 9).
5. Τραβήξτε τον ιμάντα και στερεώστε τον κολλώντας καλά το Velcro (εικ. 10).
6. Επαναλάβετε τις διαδικασίες και για το άλλο άκρο της λεκάνης, με τρόπο που και οι δυο πλευρές να είναι καλά στερεωμένες στο σταντ.

#### ΓΙΑ ΝΑ ΚΛΕΙΣΕΤΕ ΤΟ ΣΤΑΝΤ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ:

1. Αφαιρέστε την λεκάνη από το επίπεδο του σταντ (1).
2. Απαγκιστρώστε τα 4 άγκιστρα φραγής (εικ. 4).
3. Ξανακλείστε τα πόδια (2) (εικ. 11).
4. Μπλοκάρετε τα πόδια διαμέσου του ιμάντα από velcro (5) (εικ. 12).

#### ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΒΑΛΕΤΟΥ ΣΑΝ ΑΛΛΑΞΙΕΡΑ

Σε συνδυασμό με το ενισχυμένο επίπεδο αλλαγών OKBABY κωδ. 884 (που πωλείται χωριστά) το καβάλετο μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως αλλαξιέρα (εικ. 13).

#### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

- Βεβαιωθείτε πριν από την χρήση της λεκάνης ότι τα πόδια του σταντ είναι άρτια στερεωμένα διαμέσου των 4 άγκιστρων φραγής που βρίσκονται στο επίπεδο του σταντ.
- Μην πραγματοποιείτε μετατροπές στο προϊόν! Οι επιδιορθώσεις σημαντικών εξαρτημάτων για την ασφάλεια θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Αυτό το σταντ κατασκευάστηκε για την υποστήριξη του βάρους της λεκάνης με νερό και του παιδιού, μην φορτώνετε άλλα βάρη.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε επίπεδες επιφάνειες, οριζόντιες, σταθερές και στεγνές.
- Μην αφήνετε άλλα παιδιά να παίζουν κοντά στο προϊόν και χωρίς επίτηρηξη.
- Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πνιγμού του παιδιού ή ατυχείς πτώσεις στην λεκάνη.
- Για την ασφαλή χρήση του καβαλέτου ως αλλαξιέρα, προτείνεται η αποκλειστική χρήση του ενισχυμένου επιπέδου αλλαγών OKBABY κωδ. 884

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Καθαρίστε το σταντ με χλιαρό νερό και με ένα ουδέτερο απορρυπαντικό.
- Στεγνώστε καλά πριν εναποθέσετε το προϊόν σε στεγνό και αεριζόμενο μέρος.

## 845 ÜRÜN KODLU ONDA, ONDA EVOLUTION VE LAGUNA KÜVETLERİ İÇİN OKBABY DESTEK AYAGININ MONTAJ VE KULLANIM BİLGİLERİ

Kullanmadan önce işbu bilgileri dikkatle okuyun ve ileride yararlanmak için muhafaza edin.

**⚠ DİKKAT!!! ÇOCUĞU ASLA DENETİMSİZ BIRAKMAYIN. ÇOCUĞUN BOĞULMASINI ÖNLEMEK İÇİN YETİŞKİN BİR KİŞİ DAİMA ÇOCUĞUN YANINDA KALMALIDIR!**



### ÖNEMLİ UYARILAR:

- Destek ayağının yakınında bulunan olası çıplak alev ve diğer ısı kaynaklarına dikkat edin.
- Her türlü aksesuar ve/veya yedek parça üretici veya satıcı tarafından tedarik edilmelidir.
- Herhangi bir parçası kırılmış veya eksik ise ürünü kullanmayın.
- Tüm vidaları özenle sıkıştırın ve sıkılığını periyodik olarak kontrol edin.
- OKBABY küvetlerinin güvenli kullanımı için, küvetlerle birlikte tedarik edilen bilgileri referans alın.

### ÇOCUĞUN MAKSİMUM AĞIRLIĞI: 15Kg

Bu destek ayağı aşağıdaki OKBABY küvet modellerini taşımaya uygundur: Onda, Onda Evolution ve Laguna. Diğer üreticilerin veya markaların diğer küvetleri bu destek ile kullanım için uygun değildir. Bu destekten en iyi şekilde faydalanmak için işbu bilgilere uyun ve ileride da-  
nışmak için saklayın.

### AMBALAJIN İÇERİĞİ VE ÜRÜNE GENEL BAKIŞ

1. Destek ayağı düzlemi
2. 4 adet bacak
3. 4 adet M5x20 vida
4. 4 adet M5 altıgen somun
5. 2 adet keçeli bağ
6. 1 adet tahliye hortumu
7. 4 adet kaymayı önleyici ayak

### DESTEK AYAĞININ MONTAJI:

1. Her bacağı (2) kaymayı önleyici ayakları (7) takın (resim 1a)
2. Alüminyum dört bacağı (2) özel yuvalarına sonuna kadar iyice yerleştirin (resim 1b).
3. Her bacak için, öngörülen yuvaya somunu (4) yerleştirin (resim 2).
4. Vidaları (3) takın ve iyice sıkıştırıncaya kadar sıkın (resim 3).

### KULLANIM YÖNTEMİ:

1. Destek bacaklarını (2) açın ve tamamen genişletin, destek ayağının düzlemi üzerinde bulunan 4 sıkıştırma kancasını kapatın (resim 4.)
2. Düzlemin (1) her bir kenarında mevcut özel deliklere, keçe aşağı dönük olacak şekilde, 2 bağı (5) geçirin (resim 5).

**Not:** Onda ve Onda Evolution küvetleri için ortadaki 2 deliği, Laguna küveti içinse dış delikleri kullanın.

### KÜVETLERİN DESTEK AYAĞI ÜZERİNDE KULLANIMI:

1. Tahliye hortumunu (6) küvete sabitleyin (resim 6).
2. Tahliye hortumunu destek ayağının düzlemi (1) üzerinde mevcut deliklerden birine geçirin (resim 7).
3. Küveti destek ayağı düzlemi üzerine yerleştirdikten sonra, kayışı (5), küvetin üst yan kenarı üzerinde bulunan deliğe geçirin (resim 8).
4. Kırmızı ucu plastik tokaya geçirin (resim 9).
5. Kemerini çekin ve velkro iyice yapışacak şekilde sabitleyin (res. 10).
6. Her iki taraf da destek ayağı düzlemine iyice sabitlenecek şekilde, işlemleri küvetin diğer tarafı için de tekrarlayın.

### KULLANIM SONRASINDA DESTEK AYAĞININ KAPATILMASI:

1. Küveti destek ayağı düzleminden (1) çıkarın.
2. 4 sıkıştırma kancasını çözün (resim 4).

3. Bacakları (2) kapatın (resim 11).
4. Bacakları keçeli bağ (5) aracılığıyla bloke edin (resim 12).

### DESTEK AYAĞININ ALT DEĞİŞTİRME MASASI OLARAK KULLANIMI

884 ürün kodlu OKBABY alt değiştirme minderi ile birlikte (tek olarak satılabilir), destek ayağı alt değiştirme masası olarak kullanılabilir (resim 13).

### ⚠ UYARILAR!

- Küveti kullanmadan önce, destek ayağı bacaklarının, destek ayağı düzlemi üzerinde mevcut 4 sıkıştırma kancası aracılığıyla doğru şekilde sabitlenmiş olduklarından emin olun.
- Ürün üzerinde değişiklik yapmayın! Güvenlik açısından önemli parçaların onarımlarının sadece uzman bir kişi tarafından yapılması gerekir.
- Bu destek ayağı, içinde su ve çocuk ile birlikte küvet ağırlığını taşımak için tasarlanmıştır, üzerine başka ağırlıklar yüklemeyin.
- Ürünü sadece düz, yatay, sağlam ve kuru yüzeyler üzerinde kullanın.
- Başka çocukların ürünün yakınında ve denetimsiz oyun oynamalarına izin vermeyin.
- Bu bilgilere uyulmaması, çocuğun boğulma veya kazaen küvetten düşme tehlikesine maruz kalmasına neden olabilir.
- Destek ayağının alt değiştirme masası olarak güvenli kullanımı için, sadece ve sadece 884 ürün kodlu OKBABY alt değiştirme minderinin kullanılması tavsiye edilir.

### ÜRÜNÜN TEMİZLİĞİ

- Destek ayağını ılık su ve nötr bir deterjan ile temizleyin.
- Ürünü kuru ve havadar bir yere kaldırmadan önce iyice kurulayın.

## ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ОПОРНОГО СТОЛИКА OKBABY ДЛЯ ВАННОЧЕК ONDA, ONDA EVOLUTION И LAGUNA ART. 845

Внимательно прочтите эти инструкции перед использованием и сохраните их для прочтения в будущем.

**⚠ ВНИМАНИЕ!!! НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА. КТО-ТО ИЗ ВЗРОСЛЫХ ОБЯЗАТЕЛЬНО ДОЛЖЕН ВСЕГДА НАХОДИТЬСЯ РЯДОМ С РЕБЕНКОМ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ВОЗМОЖНОГО УТОПЛЕНИЯ!**



### ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

- Соблюдать осторожности в отношении открытого огня и других источников тепла, присутствующих вблизи столика.
- Любую принадлежность и/или запчасть следует приобретать у производителя или дистрибьютора.
- Не следует использовать изделие, если какая-либо из его частей или деталей сломана или отсутствует.
- Следует тщательно закрутить все винты и периодически проверять их затяжку.
- В целях безопасного использования ванночек OKBABY, см. инструкции, прилагаемые к самим ванночкам.

### МАКСИМАЛЬНЫЙ ВЕС РЕБЕНКА: 15 кг

Этот столик подходит для опоры ванночек OKBABY моделей Onda, Onda Evolution и Laguna. Другие ванночки от других производителей или других марок не подходят для этого столика. Следуйте настоящим инструкциям, чтобы использовать этот столик оптимальным образом, и храните их в надежном месте для последующего к ним обращения в случае необходимости.

### СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ И ОБЩИЙ ВИД ИЗДЕЛИЯ

1. Панель столика
2. Ножки – 4 шт.
3. Винты M5x20 – 4 шт.
4. Гайки шестигранные M5 – 4 шт.
5. Ремешки на липучках – 2 шт.

6. Трубка для слива – 1 шт.
7. Противоскользящие колпачки для ножек – 4 шт.

#### СБОРКА ОПОРНОГО СТОЛИКА:

1. Надеть противоскользящие колпачки (7) на каждую из ножек (2) (рис. 1a).
2. Вставить четыре алюминиевые ножки (2) до конца в специальные гнезда (рис. 1b).
3. Вставить для каждой ножки гайку (4) в специальное гнездо (рис. 2).
4. Вставить винты (3) и закрутить их до полной затяжки (рис. 3).

#### СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ:

1. Открыть и полностью развернуть опорные ножки (2), замкнуть 4 защелки, имеющиеся на панели столика (рис. 4).
2. Вдеть 2 ремешка (5) с липучками, обращенными вниз, в специальные отверстия, имеющиеся на каждой боковой стороне панели (1) (рис. 5).

**Примечание:** Следует использовать два центральных отверстия в случае ванночек Onda и Onda Evolution, и внешние – для ванночки Laguna.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАННОЧЕК НА СТОЛИКЕ:

1. Подсоединить трубку для слива (6) к ванночке (рис. 6).
2. Вставить трубку для слива в одно из отверстий, имеющихся на панели столика (1) (рис. 7).
3. После установки ванночки на панели столика, необходимо вдеть ремешок (5) в отверстие в верхнем боковом бортике ванночки (рис. 8).
4. Вдеть красный конец ремешка в пластиковое колечко (рис. 9).
5. Затянуть ремешок и зафиксировать его, хорошо заклеив для этого липучку (рис. 10).
6. Повторить те же операции для другой стороны ванночки так, чтобы обе стороны были хорошо зафиксированы на панели опорного столика.

#### ЧТОБЫ СЛОЖИТЬ СТОЛИК ПОСЛЕ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

1. Снять ванночку с панели столика (1).
2. Разомкнуть 4 защелки (рис. 4).
3. Сложить ножки (2) (рис. 11).
4. Блокировать ножки с помощью ремешков с липучками (5) (рис. 12).

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДСТАВКИ В КАЧЕСТВЕ ПЕЛЕНАЛЬНОГО СТОЛИКА

В сочетании с мягким пеленальным матрасиком OKBABY код 884 (продается отдельно), подставку можно использовать в качестве пеленального столика (рис.13).

#### ▲ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ!

- Перед использованием ванночки необходимо убедиться, что ножки столика правильно зафиксированы с помощью 4 защелок, имеющихся на панели опорного столика.
- Не следует вносить изменения в конструкцию столика! Ремонт частей стола, важных с точки зрения безопасности, должен производиться только квалифицированным персоналом.
- Этот столик был спроектирован, чтобы выдержать вес ванночки с водой и ребенком, поэтому не следует нагружать этот столик каким-либо другим дополнительным весом.
- Следует использовать изделие только на ровных, горизонтальных, устойчивых и сухих поверхностях.
- Не следует оставлять других детей играть около столика и без присмотра со стороны взрослых.
- Несоблюдение этих инструкций может вызвать опасность утопления ребенка или случайного падения ванночки.
- Несоблюдение этих инструкций может вызвать опасность утопления ребенка или случайного падения ванночки.
- Для безопасного использования подставки в качестве пеленального столика, рекомендуется сочетать ее исключительно с мягким пеленальным матрасиком OKBABY код 884

#### МОЙКА ИЗДЕЛИЯ

- Опорный столик для ванночки нужно мыть теплой водой с нейтральным моющим средством.
- Необходимо, чтобы столик хорошо просох прежде, чем ставить его в сухое и проверенное место для хранения.

HY

ՀՐԱՀԱՆԳՆԵՐ OKBABY ԼՈՂԱՐԱՆԻ ԿԱՆԳՆԱԿԻ ՀԱՎԱՔՄԱՆ ԵՎ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ONDA, ONDA EVOLUTION ԵՎ LAGUNA ԿՈՒ 845

Ուշադիր կարդացե՛ք հրահանգները օգտագործելուց առաջ և պահե՛ք դրանք հետագա ծանոթության համար:

#### ▲ ԶԳՈՒՇԱՑՆՔ ԵՐԲԵՔ ՄԻ ԹՈՂԵՔ ԶԵՐ ԵՐԵՆԱՑԻՆ

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԻՑ ԴՈՒՐՍՍ.

ՄԵՇԱՀԱՍՍԱԿՆԵՐԸ ՄԻՇՏ ՊԵՏՔ Է ԵՐԵՆԱՑԻՆ ՄՈՏ ԼԻՆԵՆ

ԽԵՂԻՎԵԼՈՒԹ ԽՈՒՍԱՓԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ



#### ԿԱՐԵՎՈՐ ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ.

- Ուշադրություն դարձրե՛ք կանգնակին կից հնարավոր կրակին կամ այլ տաքության աղբյուրներին:
- Որևէ պարագա և /կամ պահեստային մաս պետք է մատակարարվի արտադրողի կամ տարածորդի կողմից:
- Մի՛ օգտագործե՛ք այդ արտադրանքը, եթե նրա որևէ մասը ջարդված է կամ բացակայում է:
- Ուշադիր ամրացրե՛ք բոլոր պտուտակները և ստուգե՛ք ձեռնարկում սովորական ձևով:
- OKBABY լողարանների անվտանգ օգտագործման համար, ծանոթացե՛ք լողարանների հետ տրվող հրահանգներին:

ԵՐԵՆԱՑԻ ԱՌԱՎԵԼԱԳՈՒՑՆ ՔԱՇԸ. 15կգ

Այս կանգնակը հարմարված է որպես հենարան OKBABY լողարանների հետևյալ տարատեսակների համար.

ONDA, ONDA EVOLUTION ԵՎ LAGUNA: Ուրիշ արտադրողների կամ այլ ապրանքանիշների լողարանները չեն համապատասխանում այս հենարանին: Հետևե՛ք այս հրահանգներին օգտագործելու այս հենարանը լավագույն ձևով եւ պահպանե՛ք դրանք հետագա մեջբերումների համար:

#### ՓԱԹԵԹ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ ԵՎ ԱՊՐԱՆՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒՄԸ

1. Կանգնակի մակերեսը
2. 4 ոտքեր
3. 4 պտուտակ M5x 20
4. 4 վեցանկյուն պնդողակ M5
5. 2 Velcro գոտիներ
6. 1 արտահոսման խողովակ
7. 4 հակասահման հենարաններ

#### ԿԱՆԳՆԱԿԻ ՀԱՎԱՔՈՒՄԸ.

1. Ամրացրե՛ք հակասահման հենարանները (7) յուրաքանչյուր ոտքին (2) (նկ. 1a)
2. Բացել ալյումինե ոտքերը (2) մինչև վերջ իրենց հարաբերական դիրքի (նկ. 1b)
3. Մտցնել պնդողակները (4) յուրաքանչյուր ոտքի համար իրենց հարաբերական դիրքում (նկ. 2)
4. Մտցնել պտուտակները (3) և ուշադիր ձևով ամրացնել (նկ. 3)

#### ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԶԵՎԵՐԸ..

1. Բացե՛ք և լիովին լայնացրե՛ք օժանդակ ոտքերը (2), և փակե՛ք 4 խոշնդոտող կեռերը, որ տեղավորված են կանգնակի մակերեսին (նկ. 4.)
2. Բացե՛ք 2 գոտիները (5) Velcro նշանը ներքև ուղղված, մակերեսի յուրաքանչյուր կողմից համապատասխան բացմամբ (1) (նկ. 5): Ցուցում. Օգտագործել 2 կենտրոնական բացիչները Onda և Onda Evolution լողարանների համար և արտաքինը՝ Laguna լողարանի համար:



**ԼՈՂԱՐԱՆԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ ԿԱՆԳՆԱԿԻ ՎՐԱ.**

1. Ամրացնել արտահոսման խողովակը (6) լողարանին (նկ. 6)
2. Մտցնել արտահոսման խողովակը կանգնակի մակերեսի անցքերից մեկում (1) (նկ. 7)
3. Լողարանը կանգնակի մակերեսի վրա տեղադրելուց հետո ամրացրեք գոտին անցքի մեջ (5), որը գտնվում է լողարանի վերին լայնակի սահմանում (նկ. 8)
4. Վերծրեք պլաստիկ գոգի կարմիր ծայրը (նկ. 9)
5. Քաշեք գոտին և ապահովեք այն, (նկ. 10) լավ ամրացնելով Velcro-ն
6. Այս գործողությունները կրկնեք լողարանի մյուս կողմի համար նույնպես, որպեսզի երկու կողմերը կանգնակի մակերեսի հետ լավ միացած լինեն:

**ԿԱՆԳՆԱԿԻ ԾԱԼԵԼԸ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԻՑ ՀԵՏՈ.**

1. Հանեք լողարանը կանգնակի վրայից (1)
2. 4 խոշնդոտող կեռերը (նկ. 4) բացեք
3. Ծայրեք ոտքերը (2) (նկ. 11)
4. Փակեք ոտքերը Velcro գոտիով (5) (նկ. 12)

**ԼՈՂԱՐԱՆԻ ԿԱՅԱՆԻ ՈՐՊԵՍ ՓՈՆՄԱՆ ՍԵՂԱՆ ՕԳՏԱԳՈՐԾԵԼԸ**

Լողարանի կայանը կարող է օգտագործվել որպես փոխման սեղան (նկ. 13)՝ կող. 884 (վաճառվում և առանձին) OKBABY փափկակազմ փոխման մակերեսի հետ:

**▲ ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ**

- Լողարանը օգտագործելուց առաջ համոզվեք, թե կանգնակի ոտքերը ապահովված են համապատասխանորեն կանգնակի մակերեսի 4 խոշնդոտող կեռերի միջոցով:
- Արգելվում է ապրանքը վերափոխել: Կարևոր մասերի վերանորոգումը, ապահովության նկատառումներով, անհրաժեշտ է անցկացնել մասնագետների մոտ:
- Այս լողարանը նախատեսված է դիմանալ լողարանի միջի ջրի ծանրությունը, ինչպես նաև երեխայի, սակայն ոչ այլ ծանրությունների:
- Օգտագործեք արտադրանքը միայն տափակ, հորիզոնական և չոր մակերեսների վրա:
- Ջի կարելի թույլատրել, որ երեխաները խաղան արտադրանքի կողքին առանց հետևողության:
- Այս ցուցումներին չհետևելը կարող է հանգեցնել երեխայի խեղդվելու վտանգին կամ լողարանի հանկարծակի անկմանը:
- Լողարանի կայանի որպես փոխման սեղան ապահով օգտագործման համար մշտապես օգտագործեք OKBABY փափկակազմ փոխման մակերեսը՝ կող. 884:

**ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՄԱՔՐՈՒՄԸ**

- Կանգնակը մաքրել գոլ ջրով և չեզոք լվածքամիջոցներով:
- Լավ չորացրեք և հետո տեղադրեք չոր և օդափոխ տեղում:

ET

**OKBABY BEEBIVANNI PUKI ONDA, ONDA EVOLUTION JA LAGUNA (KOOD 845) PAIGALDUS- JA KASUTUSJUHEND**

Lugege enne kasutamist hoolikalt antud juhendeid ja hoidke need alles tulevikus kasutamiseks.

**▲ TÄHELEPANU!!! ÄRGE JÄTKE KUNAGI LAST JÄRELEVALVETA! TÄISKASVANU PEAB ALATI VIIBIMA LAPSE JUURES, ET VÄLTIDA LAPSE UPPUMIST.**

**TÄHTSAD HOIATUSED**

- Olge väga ettevaatlik võimaliku lahtise tule ja teiste soojusallikatega beebivanni läheduses.
- Kõik tarvikud ja/või varuosad peab tarnima tootja või edasimüüja.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni toote osa on katki või puudub.
- Keerake kõik kruvid korralikult kinni ja kontrollige aeg-ajalt, kas need on kinni.
- Beebivanni OKBABY ohutult kasutamiseks juhenduge vanniga kaasa pandud juhendist.

**MAKSIMAALNE LAPSE KAAL: 15 kg.**

Pukk on mõeldud kasutamiseks beebivanni OKBABY järgmiste mudelitega: Onda, Onda Evolution ja Laguna. Teiste tootjate või markide teised vannid ei ole selle toe jaoks sobivad. Toe parimal viisil kasutamiseks järgige käesolevat juhendit ja hoidke see alles edaspidi konsulteerimiseks.

**PAKENDI SISU JA TOOTE TUTVUSTUS**

1. Puki tasapind
2. Jalad, 4 tk
3. Kruvid M5×20, 4 tk
4. Kuusnurksed mutrid M5, 4 tk
5. Takjaribaga velcro-paelad, 2 tk
6. Äravoolutoru, 1 tk
7. Libisemisvastased jalaotsad, 4 tk

**PUKI KOKKUPANEMINE**

1. Pange libisemisvastased jalaotsad (7) iga jala (2) otsa (joon. 1a).
2. Asetage neli alumiiniumjalga (2) lõpuni vastavatesse pesadesse (joon. 1b).
3. Asetage igale jalale mutter (4) ettenähtud pessa (joon. 2).
4. Pange kruvid (3) sisse ja keerake täielikult kinni (joon. 3).

**KASUTUSJUHEND**

1. Tehke tugijalad (2) täiesti lahti ja lükake laiali ning pange kinni 4 kinnitusklambrit, mis asuvad puki tasapinnal (joon. 4).
2. Pange 2 takjaribaga paela (5), velcro allapoole, ettenähtud avadesse kummalgi pool puki tasapinda (1) (joon. 5).

**Märkus:** mudelite Onda ja Onda Evolution jaoks kasutage 2 keskmist ava ning vannimudeli Laguna jaoks kasutage välimisi avasid.

**VANNIDE KASUTAMINE PUKIL**

1. Kinnitage äravoolutoru (6) vanni külge (joon. 6).
2. Pistke äravoolutoru ühte puki tasapinnal (1) olevatest avadest (joon. 7).
3. Kui olete asetanud vanni puki tasapinnale, pistke pael (5) vanni küljel ülaseras asuvast avast läbi (joon. 8).
4. Pistke punane ots plastast läbi (joon. 9).
5. Tõmmake paela ja kinnitage see, surudes takjariba hästi kinni (joon. 10).
6. Korrake neid toiminguid ka vanni teisel küljel, nii et vann on mõlemalt poolt korralikult puki tasapinnale kinnitatud.

**PUKI KOKKUPANEK PÄRAST KASUTUST**

1. Võtke vann puki tasapinnalt (1) ära.
2. Tehke 4 kinnitusklambrit lahti (joon. 4).
3. Pange jalad (2) uuesti kokku (joon. 11).

4. Kinnitage jalad takjaribaga velcro-paelaga (5) (joon. 12).

#### TUGIRAAMI KASUTAMINE MÄHKIMISLAUANA

Koos polsterdatud vahetusaluslega OKBABY kood 884 (müüakse eraldi) saab tugiraami kasutada mähkimislauna (joon. 13).

#### HOIATUS

- Enne vanni kasutamist kontrollige, et puki jalad on korralikult kinnitatud 4 kinnitusklamb-riga, mis asuvad puki tasapinnal.
- Ärge muutke toodet! Ohutust tagavaid osi peab parandama ainult spetsialist.
- See pukk on projekteeritud nii, et see kannatab veega vanni ja lapse raskust, mitte aseta-da pukiile muid raskusi.
- Kasutage toodet ainult tasasel, horisontaalsel, kindlal ja kuival pinnal.
- Ärge laske teistel lastel mängida toote läheduses ja ilma järelevalveta.
- Nende juhiste mitte järgimine võib põhjustada lapse uppumise või vanni juhusliku kukku-mise ohtu.
- Tugiraami ohutuks kasutamiseks mähkimislauna on soovitatav kasutada ainult polsterda-tud vahetuslust OKBABY kood 884

#### TOOTE PUHASTAMINE

- Puhastage pukki leige vee ja neutraalse pesuvahendiga.
- Enne toote ärapanemist, kuivatage toode hoolikalt ja asetage seejärel kuiva ja õhutatud kohta.

KK

#### БАЛАЛАРГА АРНАЛҒАН ОКВABY БЫЛАУШАСЫНЫҢ ONDA, ONDA EVOLUTION ЖӘНЕ LAGUNA КОД 845 МОДЕЛЬДЕРІ ТІРЕУІШІН ЖИНАҚТАУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Пайдаланар алдында нұсқауларды мұқият оқып, кейін қарап жүру үшін сақтап қойыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!!!! ЕШҚАШАН БАЛАНЫ ҚАРАУСЫЗ ҚАЛДЫРМАҢЫЗ. БАЛАНЫҢ АБАЙСЫЗДА СУ АСТЫНА СЫРҒЫП КЕТУІНЕН САҚТАНУ ҮШІН, ОНЫҢ ЖАНЫНДА ҰДАЙЫ ЕРЕСЕК АДАМ БОЛУЫ ТИІС!**



#### САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ:

- Тіреуіштің жанында ашық жалын көзі немесе басқа да жылу көздері орналасқан жағдайда абай болыңыз.
- Кез келген аксессуарды және/немесе қосалқы бөлшекті тек қана өндіруші немесе дилер жеткізуі тиіс.
- Сынған кезде немесе қандай да бір бөлігі жетіспеген жағдайда тіреуішті пайдаланбаңыз.
- Бұрандаларын мұқият тартыңыз және олардың орнықтылығын мерзімді тексеріп тұрыңыз.
- Балаларға арналған ОКВABY былаушасын қауіпсіз пайдалану үшін, оның құрамындағы жинаққа кіретін нұсқаулықпен алдын ала танысу қажет.

#### БАЛАНЫҢ МАКСИМАЛДЫ САЛМАҒЫ: 15 кг.

Аталған тіреуіш ОКВABY былаушасының Onda, Onda Evolution және Laguna модельдерін пайдалану кезінде тірек қызметін атқаруға арналған. Бұл тіреуіш басқа өндірушілердің былаушалары мен маркалары үшін жарамсыз. Аталған тіреуішті дұрыс пайдалану үшін берілген нұсқаулықтың көрсетілімдерін мұқият орындаңыз және нұсқаулықты алдағы уақытта да пайдалану үшін сенімді жерде сақтаңыз.

#### ОРАМНЫҢ ҚҰРАМЫ ЖӘНЕ ТАУАРДЫҢ ЖАЛПЫ СИПАТТАМАСЫ:

1. Тірек беті
2. 4 дана тірек аяқтары
3. M5x20 4 дана бұранда
4. M5 4 дана алты қырлы гайкалар
5. Жабысқақты 2 белбеу
6. 1 ағызу түтікшесі

7. Сырғанаудан сақтайтын 4 дана тірек элементтері

#### ТІРЕУІШТІ ЖИНАҚТАУ:

1. Сырғанаудан сақтайтын тірек элементтерін (7) әр аяғына (2) бекітіңіз (1a сурет).
2. Алюминийден жасалған төрт тірек аяқтарын (2) арнайы ыяшықтарға (1b сурет) нығыздап орнатыңыз.
3. Әрбір аяғына суретте көрсетілгендей гайкаларды (4) бекітіңіз (2 сурет).
4. Бұрандаларын салыңыз (3) және оларды нығыздап бұраңыз (3 сурет).

#### ТІРЕУІШТІ ПАЙДАЛАНУ ӘДІСІ:

1. Тірек аяқтарын ашып, толық жайыңыз (2) және тіреуіштің тірек бетінде орналасқан 4 бұғаттау ілгегін жабыңыз (4 сурет).
2. Тірек бетінің әрбір тарабында орналасқан сәйкес тіліктерге (1) жабысқақ жағын төмен қаратып 2 белбеуді (5) өткізіңіз (5 сурет).

**Ескерту:** Ортаңғы екі тілікті Onda және Onda Evolution былаушасын және шеткі тіліктерді Laguna былаушасын пайдаланған кезде қолдану керек.

#### ТІРЕУІШ ҮСТІНДЕГІ БЫЛАУШАНЫ ПАЙДАЛАНУ:

1. Ағызу түтікшесін (6) былаушаға жалғаңыз (6 сурет).
2. Тіреуіштің тірек бетіндегі (1) тесіктердің біріне ағызу түтікшесін орнатыңыз (7 сурет).
3. Тіреуіштің тірек бетіне былаушаны орналастырған соң, былаушаның жоғарғы бүйірлік бортындағы ілмекке белбеуді (5) өткізіңіз (8 сурет).
4. Белбеудің қызыл түсті ұшын пластмасса бастырмаға қондырыңыз (9 сурет).
5. Белбеуді тартыңыз да, жабысқақты мұқият басу арқылы оны нықтаңыз (10 сурет).
6. Тіреуіштің тірек бетіне екі жағы да сенімді бекітілуі үшін, көрсетілген барлық операцияларды былаушаның екінші жағына да қайталап жасаңыз.

#### ПАЙДАЛАНЫП БОЛҒАН СОҢ ТІРЕУІШТІ ЖИНАУ:

1. Тіреуіштің бетінен былаушаны алыңыз (1).
2. 4 бұғаттаушы ілгектерді ашыңыз (4 сурет).
3. Тірек аяқтарын (2) жинаңыз (11 сурет).
4. Жабысқақты белбеудің (5) көмегімен тірек аяқтарды бұғаттаңыз (12 сурет).

#### БАЛАНЫ ШОМЫЛДЫРУҒА АРНАЛҒАН ҮСТЕЛДІ КИІМ АУЫСТЫРАТЫН ҮСТЕЛ РЕТІНДЕ ПАЙДАЛАНУ

Баланы шомылдыруға арналған үстелді ОКВABY киім ауыстыратын матрасымен бірге пайдалану керек, артикуль нөмірі 884 (жеке сатылады) (13-ші сурет).

#### САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ!

- Былаушаны пайдаланудан бұрын тіреуіштің бетіндегі тірек аяқтарының 4 бұғаттау ілгектерімен дұрыс бекітілгендігіне көз жеткізіңіз.
- Тіреуіштің түр-сипатын өзгертуге тиым салынады! Тіреуішті қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ететін бөлшектерге жөндеу жүргізуді тек арнайы мамандандырылған жұмыскерлер іске асыруы тиіс.
- Аталған тіреуіш былауша мен баланың салмағын есепке алғандағы максималды салмаққа арналып жобаланған, тіреуішті қосымша салмақпен жүктемеген абзал.
- Тіреуішті пайдалану кезінде оның айналасында басқа балалардың ойнамағаны дұрыс, ал қараусыз тіптен болмайды.
- Тіреуішті тек қана тегіс, көлденең, қимылсыз және құрғақ орында пайдалану қажет.
- Жоғарыда көрсетілген нұсқаулықты орындамау баланың су астына сырғуына немесе былаушаның абайсызда құлауына әкеліп соғуы мүмкін.
- Баланы шомылдыруға арналған үстелді киім ауыстыратын үстел ретінде пайдалану үшін үнемі ОКВABY матрасын пайдаланыңыз, өнім нөмірі 884.

#### ТІРЕУІШТІ КҮТІП-БАПТАУ

- Тіреуішті бейтарап жуғыш құрал қосылған жылы сумен жуу ұсынылады.
- Тіреуішті алдын ала құрғатып алған соң, құрғақ желді орында жинап сақтау қажет.

## OKBABY STATĪVA ONDA, ONDA EVOLUTION UN LAGUNA VANNIŅĀM ART. 845 MONTĀŽAS UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukciju un glabāiet to, lai to varētu izmantot arī nākotnē.

**⚠ UZMANĪBU!!! NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEATSTĀJIET BĒRNU BEZ UZRAUDZĪBAS. LAI NOVĒRSTU NOSLĪKŠANAS RISKU, BĒRŅA TUVUMĀ VIENMĒR JĀBŪT PIEAUGUŠAJAM!**



### SVARĪGI BRĪDINĀJUMI:

- Pievērsiet uzmanību atklātas liesmas un siltuma avotiem, kas var atrasties statīva tuvumā.
- Visus piederumus un/vai rezerves daļas ir jāiegādājas pie ražotāja vai izplatītāja.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja kāda no tā daļām ir saplīsusi vai arī, ja tās vispār nav.
- Labi pievelciet visas skrūves un periodiski pārbaudiet, vai tās ir labi pieskrūvētas.
- Lai OKBABY vanniņas izmantošana būtu droša, ievērojiet norādījumus instrukcijā, kas piegādāta kopā ar vanniņu.

### MAKSIMĀLAIS BĒRŅA SVARS: 15 kg

Šis statīvs ir piemērots zemāk norādīto OKBABY vanniņu modeļu atbalstīšanai: Onda, Onda Evolution un Laguna. Šis statīvs nav paredzēts lietošanai ar citu ražotāju un marku vanniņām. Sekojiet šiem norādījumiem, lai pareizi lietotu statīvu un saglabāiet tos, lai pie tiem varētu vērsties nākotnē.

### IEPAKOJUMA SATURS UN PRODUKTA APSKATS

1. Statīva virsma
2. 4 kājas
3. 4 skrūves M5x20
4. 4 sešstūru uzgriežņi M5
5. 2 siksnas ar līpslīdzīem
6. 1 izliešanas caurule
7. 4 pretslīdēšanas uzlikas

### STATĪVA SALIKŠANA:

1. Uzstādiet pretslīdēšanas uzlikas (7) uz katru kāju (2) (1a att.).
2. Ievietojiet četras alumīnija kājas (2) līdz galam tām paredzētajās ligzdās (1b att.).
3. Katrai kājai ievietojiet uzgriežņi (4) attiecīgajā ligzdā (2. att.).
4. Ievietojiet skrūves (3) un pievelciet tās līdz galam (3. att.).

### LIETOŠANAS VEIDS:

1. Pilnīgi atveriet līdz pareizajam platumam balsta kājas (2), un aizveriet 4 bloķēšanas āķus, kas atrodas uz statīva virsmas (4. att.).
2. Ievietojiet 2 siksnas (5) tā, lai līpslīdzī būtu vērsti uz leju, tām paredzētajās atverēs, kas atrodas katrā virsmas (1) sānā (5. att.).

**Piezīme:** Izmantojiet 2 centrālās atveres vanniņās Onda un Onda Evolution, un ārējās atveres vanniņā Laguna.

### VANNIŅU LIETOŠANA UZ STATĪVA:

1. Piestipriniet izliešanas cauruli (6) pie vanniņas (6. att.).
2. Ievietojiet izliešanas cauruli vienā no atverēm uz statīva virsmas (1) (7. att.).
3. Pēc vanniņas novietošanas uz statīva virsmas, iespraudiet siksnu (5) vanniņas augšējā sānu malā esošajā spraugā (8. att.).
4. Iespraudiet sarkanu galu plastmasas gredzenā (9. att.).
5. Velciet siksnu un nofiksējiet to, labi savienojot līpslīdzī daļas (10. att.).
6. Atkārtojiet operācijas arī otrai vanniņas malai, lai abas malas būtu labi piestiprinātas pie statīva virsmas.

### STATĪVA AIZVĒRŠANA PĒC LIETOŠANAS:

1. Noņemiet vanniņas virsmu no statīva (1.).
2. Atkābiniet 4 bloķēšanas āķus (4. att.).
3. Aizveriet kājas (2) (11. att.).

4. Nobloķējiet kājas ar siksnu ar līpslīdzī (5) (12. att.).

### STATĪVA IZMANTOŠANA KĀ PĀRTINAMĀIS GALDIŅŠ

Kopā ar mīksto pārtinamo palagu OKBABY art. 884 (tiek pārdots atsevišķi) statīvu var izmantot kā pārtinamo galdiņu (13. att.).

### ⚠ BRĪDINĀJUMI!

- Pirms vanniņas lietošanas pārliecinieties, ka statīva kājas ir pareizi nostiprinātas ar 4 bloķēšanas āķiem uz statīva virsmas.
- Nemodificējiet izstrādājumu! Ar drošību saistītu detaļu remonts ir jāuztic kvalificētiem speciālistiem.
- Šis statīvs ir paredzēts ar ūdeni uzpildītas vanniņas un bērna svara atbalstam, nepakļaujiet to nekādai citas slodzei.
- Lietojiet izstrādājumu tikai uz plakanām, horizontālām, stabilām un sausām virsmām.
- Neļaujiet citiem bērniem rotaļāties bez uzraudzības izstrādājuma tuvumā.
- Šo norādījumu neievērošana var radīt bērna noslīkšanas vai vanniņas apgāšanās risku. Lai statīva izmantošana kā pārtinamais galdiņš būtu droša, iesakām izmantot tikai mīksto pārtinamo palagu OKBABY art. 884

### IZSTRĀDĀJUMA TĪRĪŠANA

- Tīriet statīvu ar siltu ūdeni un neitrālu mazgāšanas līdzekli.
- Labi izžāvējiet izstrādājumu pirms to novietot sausā un vēdināmā vietā.

## STOVO SKIRTO NAUDOJIMUI SU VONELĒMS ONDA, ONDA EVOLUTION IR LAGUNA MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS KOD. 845

Atidzīai perskaitykite šias instrukcijas prieš naudojimą ir laikykite konsultavimui ateityje.

**⚠ DĒMESIO!!! NIEKADA NEPALIKTI VAIKO BE PRIEŽIŪROS. SUAUGŅŠ ASMŪO TURI LIKTI PRIE ŽAŽYLIO JO NUSKENDIMO IŠVINGIMUI!**



### SVARBŪS PERSPĒJĪMAI:

- Saugumo sumetimais venkrite atvirų liepsnų ir kitų šilumos šaltinių šalimai stovo.
- Bet koks aksesuaras ir/arba atsarginė dalis turi būti tiekiamas gamintojo arba pardavėjo.
- Nenaudokite produkto, jeigu bet kuri jo dalis yra sulūžusi arba jos trūksta.
- Gerai priveržkite visus varžtus ir periodiškai patikrinkite jų priveržimą.
- Saugiam OKBABY vonelių naudojimui, atsižvelkite į instrukcijos pateiktas kartu su tomis pačiomis vonelėmis.

### MAKSIMALUS VAIKO SVORIS: 15Kg

Šis stovas yra pritaikytas atlaikyti šių OKBABY vonelių modelius: Onda, Onda Evolution ir Laguna. Kitos vonelės kitų gamintojų arba kitokių markių yra netinkamos šiam suportui. Sekite šias instrukcijas geriausiam suportui naudojimui ir išlaikykite jas nuorodoms ateityje.

### PAKUOTĖS TURINYS IR PRODUKTO APŽVALGA

1. Stovo pagrindas
2. N° 4 Kojos
3. N° 4 Varžtai M5x20
4. N° 4 Šešiakampės veržlės M5
5. N° 2 Dirželis su velcro lipduku
6. N° 1 Iškvrimo vamzdis
7. N° 4 Neslystančios kojelės

Прочитајте го ова упатство пред употреба и зачувајте го за идни осврти.

**⚠ ВНИМАНИЕ!!! НИКОГАШ НЕ ОСТАВАЈТЕ ГО ДЕТЕТО САМО. ЕДНО ВОЗРАСНО ЛИЦЕ МОРА СЕКОГАШ ДА СЕ НАОЃА БЛИЗУ ДО ДЕТЕТО ЗА ДА СЕ СПРЕЧИ ДАВЕЊЕ!**



#### ВАЖНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА:

- Внимавајте на евентуални отворени пламени и на други постоечки извори на топлина во близина на постолјето.
- Секој прибор и/или резервен дел треба да биде доставен од производителот или од продавачот.
- Не користете го производот ако некој дел е оштетен или недостасува.
- Затегнете ги убаво сите штрафови и повремено проверете го затегнувањето.
- За безбедно користење на кадичките ОКВАВУ, погледнете ги упатствата во прилог на самите кадички.

#### МАКСИМАЛНА ТЕЖИНА НА БЕБЕТО: 15 кг.

Ова постолје е наменето за потпора на моделите на кадички ОКВАВУ: Onda, Onda Evolution и Laguna. Други кадички од други производители и марки не се соодветни за оваа потпора. Следете ги инструкциите за најдобра употреба на оваа потпора и зачувајте го упатството за идни осврти.

#### СОДРЖИНА НА ПАКУВАЊЕТО И КРАТОК ПРЕГЛЕД НА ПРОИЗВОДОТ

1. Плоча на постолјето
2. Четири нозе
3. Четири штрафа М5х20
4. Четири шестоаголни навртки М5
5. Две ременчиња со лепење
6. Една одводна цевка
7. Четири стапала против пролизгување

#### МОНТИРАЊЕ НА ПОСТОЛЈЕТО:

1. Ставете ги стапалата против пролизгување (7) на секоја нога (2) (сл. 1а)
2. Вметнете ги четирите алуминиумски нозе (2) до крајот во соодветните места (сл. 1б).
3. Вметнете ја за секоја нога навртката (4) во предвиденото место (сл. 2).
4. Вметнете ги штрафовите (3) и стегнете ги додека не се затегнат целосно (сл. 3).

#### НАЧИН НА УПОТРЕБА

1. Отворете ги и целосно раширете ги нозете (2) и затворете ги четирите стеги за блокирање кои се наоѓаат на плочата на постолјето (сл. 4).
2. Вметнете ги двете ременчиња (5) со лепењето свртено надолу во соодветните отвори поставени на секоја страна од плочата (1) (сл. 5).

**Забелешка:** Користете ги двата централни отвори со кадите Onda и Onda Evolution а оние надворешните за кадата Laguna.

#### КОРИСТЕЊЕ НА КАДИТЕ НА ПОСТОЛЈЕТО:

1. Прицврстете ја одводната цевка (6) на кадата (сл. 6).
2. Вметнете ја одводната цевка во еден од постоечките отвори на плочата на постолјето (1) (сл. 7).
3. Откако ќе ја поставите кадата на плочата на постолјето, вметнете го ременот (5) во дадениот отвор на страничниот граничник одгоре на кадичката (сл. 8).
4. Протнете го црвеното ременче низ пластичната шнола (сл. 9).
5. Повлечете го ременот и прицврстете го безбедно со лепење (сл. 10).
6. Повторете ги операциите и за другата страна на кадичката за да може двете страни да бидат добро прицврстени на плочата на постолјето.

#### ЗАТВАРАЊЕ НА ПОСТОЛЈЕТО ПО КОРИСТЕЊЕТО:

1. Тргнете ја кадата од плочата на постолјето (1).
2. Откопчајте ги 4-те стеги за блокирање (сл. 4).
3. Затворете ги нозете (2) (сл. 11).

#### STOVO SURINKIMAS:

1. Uždėkite nelystančias kojeles (7) ant kiekvienos kojos (2) (pav.1a)
2. Įstatykite keturias aliuminio kojas (2) iki tam skirtų vietų galo (pav.1b).
3. Į kiekvieną koją įdėkite po veržlę (4) į tam pritaikytą vietą (pav. 2).
4. Įdėkite varžtus (3) ir priveržkite juos iki pilno priveržimo (pav. 3).

#### NAUDOJIMO BŪDAS:

1. Pilnai atidarykite ir išskleiskite suporto kojas (2), ir uždarykite 4 gnybtus esančius ant stovo pagrindo (pav. 4.)
2. Įveskite 2 dirželius (5) su velcro lipduku nukreiptu link apačios į tam skirtus plyšius esančius ant kiekvieno pagrindo šono (1) (pav.5).

**Pastaba:** Naudokite 2 centrinius plyšius vonelėms Onda ir Onda Evolution, ir išorinius plyšius vonelei Laguna.

#### VONELIŲ NAUDOJIMAS ANT STOVO:

1. Pritvirtinkite iškrovimo vamzdį (6) prie vonelės (pav.6).
2. Įstatykite iškrovimo vamzdį į vieną iš angelių esančių ant stovo pagrindo (1) (pav. 7).
3. Po vonelės pastatymo ant stovo, įveskite diržą (5) į angelę esančią ant viršutinio šoninio vonelės krašto (pav. 8).
4. Įveskite raudoną juostelę į plastmasinę kilpelę (pav. 9).
5. Traukite dirželį ir pritvirtinkite jį gerai priglaudžiant lipduką (pav. 10).
6. Pakartokite tas pačias operacijas ir kitame vonelės šone, tokiu būdu, kad abu šonai būtų gerai pritvirtinti prie stovo.

#### STOVO SURINKIMAS PO NAUDOJIMO:

1. Nuimkite vonelę nuo stovo pagrindo (1).
2. Atkabinkite 4 blokavimo gnybtus (pav. 4).
3. Uždarykite kojas (2) (pav. 11).
4. Užblokuokite kojas naudojantis dirželiu su velcro lipduku (5) (pav. 12).

#### ⚠ STOVO NAUDOJIMAS PERVYSTYMIUI

Suderinant su minkšta vystymo lenta OKBABY kod.884 (parduodama atskirai), stovas gali būti naudojamas pervystymui (pav. 13).

#### PERSPĖJIMAI!

- Prieš vonelės naudojimą užsitikrinkite, kad stovo kojos būtų taisyklingai pritvirtintos 4 blokavimo gnybtais esančiais ant stovo pagrindo.
- Nemodifikuokite produkto! Saugumui pritaikytų dalių taisymas turi būti atliekamas tik specializuoto personalo.
- Šis stovas buvo suprojektuotas išlaikyti vonelės su vandeniu ir kūdikio svorį, todėl nedėkite ant stovo kitokio papildomo svorio.
- Produktą naudokite tik ant lygaus, horizontalaus, stabilaus ir sauso paviršiaus.
- Nepalikite kitų vaikų be priežiūros žaisti šalia gaminio.
- Tam tikrų instrukcijų nepastebimumas gali sukelti kūdikio nuskendimo pavojų arba netikėtą vonelės nukritimą. Saugiam stovo naudojimui pervystymui, patariama naudoti išskirtinai minkštą vystymo lentą OKBABY kod.884

#### PRODUKTO VALYMAS

- Valykite stovą su drungnu vandeniu ir neutraliu valikliu.
- Gerai nusauskite prieš padedant produktą į sausą ir vėdinamą vietą.



4. Блокируйте ги нозете со лепене на ременчето (5) (сл. 12).

### УПОТРЕБА НА НОГАРКИТЕ КАКО МАСА ЗА ПОВИВАЊЕ

Ногарките може да користат како маса за повивање во комбинација со плочата за менување пелени OKBABY код 884 (се купува засебно) (сл. 13).

#### ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊА!

- Уверете се пред користење на кадата дека нозете на постолјето се правилно прицврстени со 4-те постоечки стеги за блокирање кои се наоѓаат на плочата на постолјето.
- Не го изменувајте производот! Поправката на безбедносните делови мора да ја изведуваат само обучени лица.
- Ова постолје е дизајнирано да ја издржи тежината на кадицката со вода и дете во неа. Не оптоварувајте ја потпората со друга тежина.
- Користете го производот само на рамни, хоризонтални, стабилни и суви површини.
- Не оставајте други деца да си играат во близина на производот без надзор.
- Непочитување на упатствата може да предизвика опасност од давање на бебето или случајно испаѓање на кадицката.
- За безбедна употреба на ногарките како маса за повивање, се препорачува да ги користите исклучиво само со плочата за менување пелени OKBABY код 884.

### ЧИСТЕЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ

- Чистете го постолјето со млека вода и неутрален детергент.
- Добро да се исуши пред да го ставите производот на суво и проветрено место.

### UKR Инструкции з монтажу та використання підставки OKBABY для ванночок ONDA, ONDA EVOLUTION та LAGUNA код 845

Уважно прочитайте ці інструкції перед використанням виробу і зберігайте їх для консультацій у майбутньому.

⚠ **Увага!!! Ніколи не залишати дитину без нагляду.**  
Хтось з дорослих повинен завжди знаходитись із дитиною для запобігання втоплення!



#### Важливі застереження:

- звернути увагу на можливий вільний вогонь та інші джерела тепла присутні поряд із підставкою;
- будь-який аксесуар та / або запчастина повинна постачатись виробником або дистриб'ютором;
- не використовувати продукт, якщо зламалась або не вистачає будь-якої деталі;
- добре затягнути усі гвинти та періодично перевіряти затиск;
- для безпечного використання ванночок OKBABY, дотримуйтесь інструкцій, що супроводжують самі ванночки;

Максимальна вага дитини: 15 кг.

Ця підставка підходить для підтримки ванночок OKBABY наступних моделей: ONDA, ONDA EVOLUTION та LAGUNA. Ванночки інших виробників або марок не підходять для цієї підставки. Дотримуйтесь цих інструкцій для найкращого використання цієї підставки та збережіть їх для майбутніх питань.

#### Вміст упаковки та загальний огляд продукту

1. Стільниця підставки.
2. 4 ніжки
3. 4 гвинта M5X20
4. 4 шестикутні гайки M5
5. 2 застібки на липучках

48

6. 1 шланг для зливу

7. 4 лапки для запобігання сковзанню

### МОНТАЖ ПІДСТАВКИ:

1. приєднати лапки для запобігання сковзанню (7) до кожної ніжки (2) (мал. 1a);
2. встромити чотири алюмінієві ніжки (2) до кінця спеціальних отворів (мал. 1b);
3. встромити в кожну ніжку гайку (4) в спеціальний отвір (мал. 2);
4. встромити гвинти (3) та затягнути їх до повного затиску (мал. 3).

### ЗАСІБ ВИКОРИСТАННЯ:

1. відкрити та повністю розвести ніжки підставки (2) та закрити 4 крючками блокування, які розташовані на стільниці підставки (мал. 4);
2. встромити 2 застібки (5) із липучками, повернутими донизу, у спеціальні прорізи на кожному краю стільниці (1) (мал. 5).

**Примітка:** використовувати 2 центральні прорізи для ванночок ONDA та ONDA EVOLUTION, а зовнішні прорізи для ванночки LAGUNA.

### ВИКОРИСТАННЯ ВАННОЧОК НА ПІДСТАВЦІ:

1. прикріпити шланг для зливу (6) до ванночки (мал. 6);
2. встромити шланг для зливу в один з отворів на стільниці підставки (1) (мал. 7);
3. після розташування ванночки на стільниці підставки, засунути застібки на липучках (5) у прорізи на верхньому боковому краю ванночки (мал. 8);
4. встромити червоний край у пластмасову прорізь (мал. 9);
5. затягнути застібки та закріпити їх так, щоб липучки гарно прилягали (мал. 10);
6. повторити операції також із іншим краєм ванночки так, щоб обидва краї були гарно закріплені на підставці.

### ЩОБ ЗАКРИТИ ПІДСТАВКУ ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ:

1. зняти ванночку із стільниці підставки (1);
2. розчепити 4 крючки блокування (мал. 4);
3. закрити ніжки (2) (мал. 11);
4. заблокувати ніжки за допомогою застібки на липучці (5) (мал. 12).

### ВИКОРИСТАННЯ ПІДСТАВКИ У ЯКОСТІ СТОЛИКА ДЛЯ ПОВИВАННЯ

Разом з матрацом для повивання OKBABY код.884 (продається окремо) підставка може використовуватися як повивальний столик (мал.13).

#### ⚠ Застереження!

- Перед використанням ванночки переконатись, що ніжки підставки правильно закріплені за допомогою 4 крючків блокування, розташованих на стільниці підставки.
- Не модифікувати продукт! Ремонт суттєвих для безпеки частин повинен виконуватись лише спеціалізованим персоналом.
- Ця підставка була спроектована для того, щоб витримати вагу ванночки із водою та дитини, на завантажувати підставку іншою вагою.
- Використовувати продукт лише на плоских, горизонтальних, сталих та сухих поверхнях.
- Не лишати інших дітей грати поряд із продуктом без нагляду.
- Недотримання цих інструкцій може призвести до небезпеки втоплення дитини або несподіваного падіння ванночки.
- Для безпечного використання підставки як столика для повивання, рекомендуємо використовувати виключно матрацик OKBABY код.884.

### Очистка продукту

- Очистити підставку теплою водою із нейтральним миючим засобом.
- Гарно висушити перед тим, як поставити продукт у сухе та провітрене місце.

## تعليمات تركيب واستخدام حامل OKBABY لأحواض الاستحمام موديل ONDA وموديل ONDA EVOLUTION وموديل LAGUNA - كود 845

قراءة الارشادات هذه بانتباه قبل المبادرة بالاستعمال والاحتفاظ بها للمرجعة بالمستقبل.



**تحذير !!! لا تترك الطفل أبدا بمفرده دون مراقبة .**  
يجب أن يظل شخص راشد بالقرب من الطفل دائما  
لتفادي تعرض الطفل للغرق !

### ⚠ تحذيرات مهمة :

- يجب توخي الحذر عند وجود السنة لهب أو أي مصدر من مصادر الحرارة بالقرب من الحامل .
- أية كماليات و/أو قطع غيار يجب الحصول عليها من الشركة المصنعة أو من الموزع .
- لا تستعمل المنتج في حالة كسر أو نقص أي جزء من أجزائه .
- احكم ربط جميع المسامير بعناية وراجع إحكام ربطها بصفة دورية .
- من أجل استعمال أحواض الاستحمام OKBABY بصورة آمنة يجب الالتزام بتعليمات الاستخدام الموجودة مع أحواض الاستحمام ذاتها .

سن الاستخدام : من سن يوم إلى 12 شهرا تقريبا . أقصى وزن للطفل : 15 كيلو غرام .  
يناسب هذه الحامل أحواض الاستحمام OKBABY موديل ONDA وموديل ONDA EVOLUTION وموديل LAGUNA ، ولا يناسب أية أحواض استحمام من إنتاج شركات أخرى ولا من ماركات أخرى . من أجل استعمال المنتج بأفضل صورة يجب مراعاة الالتزام بتعليمات الاستخدام هذه والاحتفاظ بها لمراجعتها وقت الحاجة في المستقبل .

### محتويات العبوة ونظرة شاملة على المنتج

1. مسطح الحامل
2. عدد 4 أرجل
3. عدد 4 مسامير قلاووظ M5x20
4. عدد 4 صمولة سداسية M5
5. عدد 2 حزام فلکرو
6. عدد 1 أنبوب تصريف
7. عدد 4 أقدام مانعة للانزلاق

### تجميع الحامل :

1. ركب الأقدام المانعة للانزلاق (7) على كل رجل (2) (شكل 1a) .
2. ضع الأربعة أرجل الألومنيوم (2) حتى نهايتها في الأماكن المخصصة لها (شكل 1b) .
3. ضع الصمولة (4) في الأماكن المخصصة لكل رجل (شكل 2) .
4. ضع المسامير القلاووظ (3) واربطها جميعا حتى تمام إحكام الربط (شكل 3) .

### طريقة الاستعمال :

1. افتح أرجل الحامل ووسع بينها بالكامل (2) ، ثم اغلق مشابك الربط الأربعة الموجودة على سطح الحامل (شكل 4) .
2. ضع الحزامين (5) في الفتحتين الموجودتين على جانبي المسطح (1) بحيث يكون الفلکرو في اتجاه أسفل .  
ملحوظة : يجب وضع الحزامين في الفتحتين الوسيطين مع أحواض الاستحمام موديل Onda وموديل Evolution ، في حين يجب وضعهما في الفتحتين الخارجيتين مع أحواض الاستحمام موديل Laguna.

### استعمال الحوض فوق الحامل :

1. ثبت أنبوب التصريف (6) في الحوض (شكل 6) .
2. ضع أنبوب التصريف في إحدى الفتحات الموجودة على مسطح الحامل (1) (شكل 7) .
3. بعد وضع الحوض على الحامل ، دخل الحزام (5) في العروة الموجودة على الطرف الجانبي العلوي للحوض (شكل 8) .
4. دخل اللسان الأحمر في الحلقة البلاستيك (شكل 9) .
5. شد الحزام وثبته عن طريق لصق طرفي الفلکرو جيدا (شكل 10) .
6. كرر نفس الخطوات على الجانب الآخر للحوض بحيث يكون الجانبين مثبتين جيدا فوق مسطح الحامل .

### كيفية غلق الحامل بعد الاستعمال :

1. ارفع الحوض من على مسطح الحامل (1) .
2. فك مشابك الربط الأربعة (شكل 4) .
3. اغلق أرجل الحامل (2) (شكل 11) .
4. اربط الأرجل بحزام الفلکرو (5) (شكل 12) .

### استخدام المسند بمثابة طاولة لتغيير ملابس الأطفال

بالتنسيق مع سطح التغيير المفروش Okbaby نموذج 884 (المباع على انفراد)، من الممكن استخدام المسند بمثابة طاولة لتغيير ملابس الأطفال (صورة 13).

### ⚠ تحذيرات !

- قبل استعمال الحوض يجب التأكد من أن أرجل الحامل مثبتة بشكل صحيح بأربعة مشابك الربط الموجودة على مسطح الحامل .
- يحظر إدخال أية تعديلات على المنتج! لضمان سلامة الطفل يجب أن يقوم بعمليات إصلاح الأجزاء المهمة شخص مؤهل فقط .
- تم تصميم هذا الحامل لتحمل وزن الطفل والحوض بما فيه من مياه ، فلا تضع فوقه أحمالا إضافية .
- يجب مراعاة استعمال المنتج فقط فوق أسطح مستوية أفقية ثابتة وجافة .
- لا تترك الأطفال تلعب بالقرب من المنتج دون مراقبة .
- عدم الالتزام بهذه التعليمات قد يعرض الطفل لخطر الغرق أو السقوط الفجائي من فوق الحوض .
- للاستخدام المضمون للمسند بمثابة طاولة لتغيير ملابس الأطفال، ننصح باستخدام سطح التغيير المفروش Okbaby نموذج 884 فقط.

### تنظيف المنتج

- تنظيف المسند بالماء الفاتر ومادة تنظيف حيادية.
- التجفيف جيدا قبل إعادة وضع المنتج في مكان جاف وذات تهوية.

# Cavalletto art. 845

per vasche Onda Evolution Onda e Laguna



Utilizzabile come fasciatoio  
in abbinamento al materassino  
Okbaby art. 884

Usable as a changing table in  
conjunction with the Okbaby  
mattress, article no. 884



[www.okbaby.it](http://www.okbaby.it)

**BABY**®

LIB111RO1EU

OKBABY S.r.l. • Via del Lavoro 26 • 24060 Telgate (BG) Italy  
Tel. +39 035 830004 • Fax +39 035 832961  
e-mail: [okbaby@okbaby.it](mailto:okbaby@okbaby.it)